



## Весенний экзамен

Согласно графику, продолжают ежегодные технические осмотры. Земледельцы Граверской волости на линейку готовности представили 50 тракторов и 12 прицепов. Ранняя весна торопит...

## Сегодня в номере

- О праве пенсионеров на достойную старость** Стр. 2
- Радужные таланты: третий год традиции** Стр. 4
- Победное шествие латгальской шмаковки** Стр. 5

А также реклама, объявления и много другой полезной и интересной информации.

Желаем в жизни только счастья,  
Удачи, смеха, радости, тепла!  
Пусть стороной обходят все ненастья,  
А рядом будут добрые друзья!  
Желаем, чтоб мечты твои сбывались,  
Здоровье чтоб не подводило никогда,  
И, как стремительно года б твои ни мчались,  
Ты оставайся молодым всегда-всегда!



**От всей души поздравляем дорогого зятя Ромуалда ЛЯКСА-ТИМИНСКОГО с 50-летним юбилеем!**

Лония и Петерис Бьдзаны.

## Весенний день год кормит. С каким настроением начинает посевную землепашец?

**Владимир Леонтьев:** «Настроение — нерадостное. Крестьяне обеднели так, что хуже некуда. Все с супругой перепробовали, и в итоге наше КХ «Межлауки» остановилось на молочном производстве. Держим с Валентиной полтора десятка коров, а сдаем молоко по 15 центов. Такого грабежа еще не было.



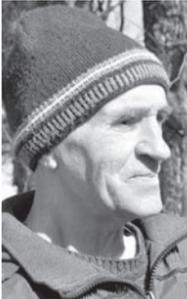
**Виктор Лунь:** «Как всегда, встречаю весну с хорошим настроением — холода позади. А если честно, горько на

душе: совсем вымирает деревня. Что будет дальше? Было время, обрабатывал двадцать гектаров, нынче в десять раз меньше. Годы летят, силы уже не те. Даже от коровки отказались. А старенький МТЗ на техосмотр пригнал, как без него? Что будет дальше — страшно подумать».

## А как по-вашему?..

**Иван Кудряшов:** «Живешь на селе — встречай весну во всеоружии. Нынче все в деревне борются за выживание, и я не исключение. Сам обрабатываю несколько гектаров — только для себя, ну, и соседям в помощи не отказываю. На вымирающих хуторах большинство осталось без техники. Мне повезло — работаю при православном храме, сегодня церковный «Белорус — 320» на техосмотр пригнал. Сам держу ЮМЗ-6».

Опрос в Граверах провел Алексей ГОНЧАРОВ.



Доигрались до санкций. Вот и приходится тратить две пенсии, чтобы удержать дойное стадо».

Краславская музыкальная школа приглашает детей в 2016/2017 уч. г. получить музыкальное профессиональное образование по следующим программам:

- фортепиано с 6-8 лет
- скрипка с 6-8 лет
- флейта, кларнет, саксофон с 8-12 лет
- аккордеон с 8-12 лет
- гитара с 8-12 лет

Регистрация заявок и прием документов — до 25 апреля с 13.00 до 18.00.

## Вступительные экзамены — 25, 26 апреля в 18.00. 28 апреля в 17.30 — концерт для новых воспитанников и их родителей.

Необходимые документы:

- заявление родителей (заполняется на месте)
- справка о состоянии здоровья
- копия свидетельства о рождении или паспорта

Справки по тел. **65622408**. Адрес: Резекнес, 4, Краслава, LV-5601.

## ООО «LEVEN»

**Крыши металлические** (оцинкованные, крашенные), водосточные системы, пленка для крыш (поможем в расчете материала);  
**Стройматериалы:** цемент, кирпич (печной, трубный, шамотный), газоблоки **TEXOBLOCK**, регипс, шпаклевки **KNAUF**, грунты, профиля (UD, CD, UW, CW);  
**Металл:** арматура и арматурная сетка, металлическая труба (квадратная, круглая);  
**Сантехника:** унитазы, гидрофоры, душевые кабины, котлы отопительные, котлы для бань;  
**Дымоходы:** металлические, керамические, кирпичные.

## Ждем вас в наших магазинах:

Краслава, Васарниеку 2-а, т. **65622073**;  
Дагда, Сколас 4, т. **65653354**.

## Дни поминовения усопших на кладбищах Краславского Римско-католического прихода

- 15 мая в 12.00** — Краславское старое католическое кладбище
  - 22 мая в 14.00** — Краславское Лесное кладбище
  - 29 мая в 14.00** — Вилмани
  - 29 мая в 15.30** — Пукьяны
  - 5 июня в 14.00** — Удриши
  - 5 июня в 15.30** — Гинтауты
  - 12 июня в 14.00** — Вецелишки
  - 12 июня в 15.30** — Пастари
  - 19 июня в 14.00** — Грибули
  - 19 июня в 15.30** — Наудиши
  - 26 июня в 14.00** — Качаны
- Настоятель Краславского католического костела св. Людовика Э. Вороневский.

- Руководители латгальских самоуправлений пригласили на столетний юбилей Латвийской Республики Папу Римского Франциска I. Приглашение подписали все руководители самоуправлений Латгалии. В нем говорится, что визит Папы в регион будет способствовать единству и согласию в обществе.
- В Латвию из Греции в рамках программы ЕС по размещению ищущих убежища лиц перемещена вторая группа беженцев, состоящая из 15 человек, — всего четыре семьи, в том числе семь несовершеннолетних. Две семьи прибыли в ЕС из Сирии, две — из Ирака. Среди прибывших беженцев есть люди таких профессий, как банковский работник, повар, цирюльник и портной.
- Правительство одобрило новую программу поддержки развития производственных помещений и сопутствующей инфраструктуры

## В Латвии

в регионах, на которую выделяется 24,85 млн. евро из еврофондов. В рамках программы планируется оказывать поддержку в строительстве, реконструкции или реновации производственных помещений для нужд обрабатывающей промышленности.

- 13 апреля в Сейм подали инициативу об отмене налога на недвижимость на единственную недвижимую собственность. На портале общественных инициатив [manabalss.lv](http://manabalss.lv) за неполный месяц собрано более 10 тысяч подписей за это предложение. Автор инициативы Лиана Хирсоне предлагает отменить налог на единственную недвижимость — место жительства, взяв за образец положительный опыт стран ЕС, где налог на единственную недвижимость не применяется или его ставка составляет 0,1% от стоимости.

## ООО «GEO OK» производит следующие работы:

- Измерение границ — оформление владений до Земельной Книги.
  - Восстановление границ — возобновление точек границ.
  - Ситуативное измерение владений (уточнение площадей для нужд СПС и проектировки).
  - Инженерно-геодезические изыскания, в т. ч. измерение инженерных сетей.
  - Топографическое измерение.
  - Изготовление проектов разделения и объединения (разделение имущества на несколько земельных участков и дальнейшее их оформление в Земельной Книге)
- Ул. Бривибас, 2 — 3, Краслава (вход со двора)  
**Доверьте приведение в порядок своего имущества специалистам с большим опытом в этой сфере!**  
Информация по тел. **28361000, 28386387**.

## К/х «Sarnis» приглашает на работу ПРОДАВЦА.

Тел. **26823848, 26163971**.

## Автоцентр «Ritms R»

(ул. Резекнес, 49, тел. 29158982, 65622155) предлагает летние покрывки к легковым и грузовым автомобилям (произведены в 2015-2016 гг.). Все размеры. Низкие цены!

**GIGANT VEIKALS - NOLIKTAVA** WWW.GIGANTMEBELES.LV  
АКЦИЯ ДО 08.05

**РАСПРОДАЖА ПРОДОЛЖАЕТСЯ**

**539.-** ~~689€~~ ОСОБАЯ ЦЕНА!  
РАЗМЕРЫ: 175x235см, Спальное место: 170 x 210см

**199.-** ~~259€~~ ОСОБАЯ ЦЕНА!  
РАЗДВИЖНОЙ ДИВАН Спальное место: 120 x 190см

**239.-** ~~337€~~ ОСОБАЯ ЦЕНА!  
КРОВАТЬ БЕЗ МАТРАСА Спальное место: 160 x 200см

**639€** ~~859€~~ КОМПЛЕКТ: кровать, шкаф, 2 комодных тумбочки, комод + зеркало  
**220€** ЭКОНОМЬ

**В КРАСЛАВЕ, LATGALES IELĀ 16**  
Пн. - Пт. 9 - 18 Суб. 9 - 15, Воск. - ВЫХОДНОЙ, тел. +371 25702600

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ В СИЛЕ ТОЛЬКО ДО 08.05**

## В мире

## Из ислама — в христианство?

Беженцы, желающие получить убежище в Дании, все чаще отказываются от ислама и переходят в христианство, пишет швейцарское издание *La Tribune de Genève*. По данным организации помощи беженцам-христианам *Folkekirkens Asylsamarbejde*, по меньшей мере 100 иранцев приняли крещение с конца прошлого года, и еще 250–300 беженцев проходят курс подготовки к крещению. Очевидно, многие беженцы принимают христианство в надежде на упрощение процедуры получения убежища, пишет издание.

## Массовые погромы и столкновения в столице Македонии

Несколько тысяч демонстрантов вышли на улицы Скопье и забросали камнями и сигнальными ракетами здания президентской канцелярии и Минюста. В дело вмешались стражи порядка, в итоге несколько человек задержаны, есть и пострадавшие. Манифестанты требовали отставки главы государства и правительства. Поводом стало решение президента помиловать чиновников, которые оказались замешаны в скандале с незаконной прослушкой.

## В Сирии подводят итоги парламентских выборов

Бюллетени подсчитывают члены избирательной комиссии под охраной офицеров сирийской армии. Официальные результаты объявят уже завтра. За 250 мест в Народном совете боролись 3,5 тысячи кандидатов. Участки были открыты практически по всей стране, исключение составили только Ракка и Идлиб, которые до сих пор под контролем боевиков. Наблюдатели отмечают, что явка была невероятно высокой. Из-за этого голосование даже пришлось продлить до полуночи.

19 апреля в 16.00 Краславская центральная библиотека



приглашает всех желающих на музыкально-поэтический вечер нашей землячки **ГИТЫ МУЙЖНИЕЦЕ.**

## I. Бальзам на душу

## Дагдским пенсионерам

Мои года — мое богатство, а уровень гуманности государства, в первую очередь, определяется отношением к пожилым людям. Старости не избежать никому, вопрос в другом: все ли мы делаем, чтобы окружить уважением, любовью и заботой тех, кто посвятил всю свою жизнь служению родному краю?

Такова реальность: за годы восстановленной независимости ЛР заметно возрастает роль пенсионеров. Далеко не самая обеспеченная часть латвийского общества объединяется — для активного участия в государственных и муниципальных делах, для защиты прав пожилых



Партнерство Дагда-Краслава: Лариса Тукиша и Эдмунд Гекиш.

людей и для совместного времяпрепровождения. Вот и Дагдскому обществу пенсионеров исполнилось 10 лет. А какой юбилей без друзей?!

Ведущая торжественного мероприятия Солвита Пливча метко заметила, что сениорская организация, объединившая полторы сотни пенсионеров — словно серебряная сакта в богатом культурном ожерелье Дагдского края. У колыбели рождения общества стояла культурработник Леонтина Раудиве, затем ее сменил Янис Нартыш, а третьим лидером стала творческая личность — Лариса Тукиша.

Руководитель края Сандра Вишуре буквально рассыпалась в комплиментах, перечисляя добрые дела сениоров, особенно в культурной сфере. Ни один яркий праздник края невозможен без выступления сениорских коллективов — певцов и танцоров. А фестиваль сениоров в Дагде — как венец достижений. «У вас очень много друзей, близких и дальних, а десять лет — только начало, требующее продолжения», — завершила свое приветствие председатель думы, вручив громкую книгу воспоминаний — в форме юбилейного торта. Приветствий и пожеланий было много, а глава краславских пенсионеров Эдмунд Гекиш преподнес главную юбилейную награду, назвав прошлогодний дагдский фестиваль сениоров самым ярким в Латгалии.

И неважно, каково количество членов общества, важно другое: какие люди приходят работать в организацию. Только неравнодушные сердца двигают жизнь вперед. «Не ворчать, а действовать!» — призвал авторитетный краславчанин гостей торжества.

Символично, что большой праздничный концерт открыл вокальный ансамбль музыкальной и художественной школы «Rasiņas», которым руководит везде успевающая Лариса Тукиша. Сценическую эстафету переняли танцующие дамы Дагдского общества пенсионеров — коллектив Лидии Картенко «Ezeriņi». Шквал аплодисментов нарастал, и когда на сцену вышла асунская группа линейного танца, без малейшего преувеличения, зал захлестнул бальзам на душу. Полное соответствие названию ансамбля! Меняя наряды, асунские гости выступили еще с тремя номерами, и всегда — неизменный успех. Четыре песни подарил юбилярам белорусский вокальный ансамбль «Аколиця», ровно столько же краславский — «Варавиксне». На этом вечере вокалистки Татьяна Вагале отшлифовывали новую программу, и более чем успешно.

Старались все — танцующие андрупенские сениоры коллектива «Veldzītes» и поющие дагдчанки из «Ивушки». Как всегда, сорвала бурные аплодисменты свариньская эстрадная группа «LORETA». Была и кульминация, когда хозяйева праздника вместе с вокальным ансамблем «Sendienas» исполнили гимн дагдских пенсионеров. Автора слов и музыки Ромуальда Василевского зал испу-



Асунский «Бальзам на душу».



Приветствие Ины Зандаре.

пал в овациях. Где праздник — там и цветы, и награды, и угощение, а дагдское хлебосольство хорошо всем известно. Возраст — не годы, а состояние души. И так здорово, когда убежденные седиными господа и почтенные дамы искренне говорят: чувствуем себя молодыми. Да и любви все возрасты покорны!



Лидия Картенко и танцующий коллектив «Ezeriņi».

Алексей ГОНЧАРОВ.

## Подарок детей на день рождения Краславы

*Tilti gari, tilti plati  
Vieno divus upes krastus.  
Pāri tiltiem steidas ļaudis*

*Savos iekdienas darbos.* Мева Межиня, 7 лет/

Готовясь ко дню рождения Краславы, юные жители края приняли участие в конкурсе творческих работ общества «Pīlādžītis klubs» — «Мосту через Даугаву в Краславе — 25».

Бетонный мост в Краславе — это своеобразные ворота в Латвию, так как это первый мост на территории нашего государства через Даугаву. Мост соединяет как две части Краславы, так и Латвию. По нему идет автодорога к нашим соседям — в Беларусь. Длина моста — 350 м, высота — от 15 до 18 м, а ширина — 11 метров. Мост одновременно является улицей Проспектной, которая уникальна тем, что на ней нет ни одного дома!

Отсюда открывается удивительный вид на изгибы Даугавы, здесь — любимое место фотографирования гостей города. Традиционно новобрачные прикрепляют к перекладинам моста замки — как свидетельство своей любви.

В конкурсе приняли участие 37 детей из Краславы, Робежников, Саулескалса и Индры. Всего было подано 39 работ. Жюри договорилось, что главный критерий — соответствие работы теме, условиям и цели конкурса: формирование патриотизма в ребенке.

Работы оценивались в двух возрастных группах — до 7 лет, а также до 10 лет.

В номинации «Рисунки»: 1-е место — Ксения Бартуле (Индрская основная школа, до 7 лет, уч. И. Шемеле), Анна Игнатовича (Индрская основная школа, до 10 лет, уч. Э. Урбановича); 2-е место и зрительская симпатия — Рихард Ермолаев (ДОУ «Pīlādžītis», до 7 лет, уч. В. Дзалбе); 3-е место — Элина Курпниеце (ДОУ «Pīlādžītis», до 7 лет, уч. И. Калинка, И. Эйска). В номинации «Стихотворение»: 1-е место — Иева Межиня (Саулескалнская начальная школа, до 7 лет, уч. С. Межиня); 2-е место — Дайна Крумпане (Саулескалнская начальная школа, до 7 лет, уч. С. Межиня); 3-е место — Марекс Плинта (Саулескалнская начальная школа, до 7 лет, уч. С. Межиня). В номинации «Творческая работа»: 1-е место — Агнесе Питране (Краславский детско-молодежный центр, до 10 лет, уч. А. Губа), Алисе Андруковича (ДОУ «Pīlādžītis», до 7 лет, уч. О. Малиновска, В. Лейбуса); 2-е место — Линда Здановска (ДОУ «Pīlādžītis», до 7 лет, уч. О. Малиновска, В. Лейбуса), Адриана Шуминска (Краславский детско-молодежный центр, до 10 лет, уч. А. Губа); 3-е место — Ивета Швилпа (Краславский детско-молодежный центр, до 10 лет, уч. А. Губа), Валерия Журила (ДОУ «Pīlādžītis», до 7 лет, уч. И. Эйска, И. Калинка). В номинации «Макет»: 1-е место — Иева Межиня (Саулескалнская начальная школа, до 7 лет, уч. С. Межиня); 2-е место — Юрис Смирнов (Саулескал-

ская начальная школа, до 7 лет, мама — И. Смирнова).

Всем участникам, не занявшим почетные места, вручены благодарности: это Эмилия Стиврина, Инга Раткевича, Янис Экштелс, Алдис Вейгулис, Лилиана Дзалбе, Артем Куртиш, Арина Залбовича, Виктория Плявиниеце, Оксана Игнатовича, Валерия Ионина, Эмилия Скершкане, Мелания Кононова, Андрис Виркстенис, Алексей Генсьюра, Орудж (он Орудж, а не Оруй!) Рахимов, Агнесе Козловска, Снежана Падоба, Сандра Виркстене, Анна Рукмане, Милана Милашевича, Санта Балдина.

Каждый участник получил в подарок разработанный обществом творческий календарь «Daugavas stāsts» и другие призы. Все конкурсные работы выставлены на выставку в ДОУ «Pīlādžītis». Награждение участников состоялось 11 апреля.

Дипломы за достижения воспитанников на конкурсе творческих работ вручили учителям и родителям: Илоне Эйскае, Ивете Альжановой, Олге Малиновской, Виктории Лейбусе, Илоне Калинка, Ви Дзалбе (ДОУ «Pīlādžītis»); Инаре Шемеле, Эрике Урбанович (Индрская основная школа); Айне Губа (Краславский детско-молодежный центр); Солвите Межине (Саулескалнская начальная школа); Ивете Смирновой (Саулескалнс); Лилии Пацевич (Робежниковская основная школа).

Е. ВОРОШИЛОВА, председатель правления общества «Pīlādžītis klubs».

## О праве на достойную старость

Данные Центрального статистического управления показывают, что в 2014 году, по сравнению с 2013-м, число подверженных риску нищеты жителей в возрасте более 65 лет выросло с 27% до 34%. В 2010 году в этой возрастной группе риску нищеты были подвержены только 9% пенсионеров, то есть это число возросло почти в четыре раза!

60% пенсионеров у нас получают пенсии в размере 200-300 евро, а еще у 12% пенсии не превышает 200 евро. По статистике, если человек старше 65 лет живет один, то в хозяйстве такого типа риск нищеты возрастает еще стремительнее — с 51% в 2013 году до 67% в 2014-м. Иными словами, в Латвии шесть пенсионеров из десяти, оставаясь в конце жизни в одиночестве, автоматически подвержены риску нищеты. Система должна работать так, чтобы не допустить подобной ситуации. Человек на склоне лет, потеряв супруга, не должен подвергаться риску нищеты.

Поэтому в социальной системе необходимо утвердить принципиально новый элемент социальной защиты — пенсия пережившего супруга, которую предусмотрено получать в размере 50% от пенсии умершего супруга. Такая практика существует в 26 из 28 стран ЕС.

Надеюсь, что политическая элита, наконец, перейдет от слов к делу и возьмется за решение реальных проблем сениоров.

P.S. Решением Краславского общества пенсионеров от 1 апреля с. г. мне дано право защищать права пенсионеров, поэтому, пожалуйста, звоните по тел. 27184037 или 65625168, если считаете, что ваши права ущемляются.

Правозащитник пенсионеров  
Зигмунд ПАШКЕВИЧ.

## “Ты одна в целом мире такая!”



**Среди множества произнесенных юбилейных слов эта фраза, на мой взгляд, самая точная!**

Жизнь прожить — не поле перейти. А трудные робежниецкие поля стали для нее, уроженки Пуши, вторым домом, здесь родились внуки... И дай Бог Эрике и Виестуру на этой благословенной земле с Пустынским храмом дожидаться правнуков! Одного жаль — время не остановить, и уверен: если бы жизнь начать заново, иной судьбы ей и не надобно. Высшая земная радость — жить на родине и заслужить людскую любовь — сполна. Наша Эрика отыскала ключи к счастью!

Чествовали ее, словно королеву. Хватало знати — духовенство, силовые структуры, управленцы, бизнесмены, интеллигенция и творческие люди. Заметил и немало деревенских, для которых Робежниецки были и остаются символом крестьянской несгибаемости. Редкая волость, откуда массово не бегут люди, где постоянно что-то происходит, а к каждому человеку — отношение с почтением.

Все значимое с претензией на великое начинается с любви. Студенческий роман длиною в целую жизнь! Выдам семейную тайну: когда в одну из запоздалых весен еще брежневских времен в Латвии не было живых цветов, наш робежниецкий Ромео отправился в Молдавию, и вернулся из теплой страны с тюльпанами. Разве можно забыть такой день рождения! Да простит меня Виестур: у меня к Эрике не просто уважение, а настоящая любовь, притом с первого взгляда. Начинаящий журналист и молодой зоотехник подружился с удивительной легкостью, а было это более сорока лет назад. Прекрасно помню ее лихой мотоциклист-

кой, успевающей везде. Колхоз «Робежниецки», которым руководил удивительный председатель Иосиф Пунцуль, воспитал целую плеяду самородков — специалистов сельского хозяйства, а вот самой яркой звездочкой на кадровом небосводе была и остается Эрика Яновна. Не боюсь погрешить против истины, смело утверждаю: Робежниецки — самое посещаемое место пишущей и снимающей братии. Новости в недремлющей волости всегда есть!

Возникновение на краю земли латвийской мини-зоосада Габрусанов — явление закономерное. На сломе эпох в трудные девяностые Эрика и Виестур уже озадачились мыслью — как привлечь республиканское внимание к латгальскому уголку, где мирно уживаются люди разных национальностей? Прошло время, и в Робежниецах уже не в диковинку иностранцы. Став полноправной властительницей человеческих душ, Эрика вдруг ощутила тесноту в рамках одной волости, поэтому с радостью приняла под свое крыло Индру и Пиедрую. Идеи, проекты, незабываемые праздники и ярко выраженный руководящий стиль — отношение к каждому человеку, как к личности. В отличие от иных зарвавшихся чинуш, Эрика — самый человеческий управленец. Она не мыслит ни дня без людей, а сельский человек отвечает ей взаимностью. Будни и праздники смешались воедино. А какое знание сельской жизни! В разные годы она подсказала мне сотни адресов, что и помогает «Эзерземе» становиться народной газетой. Наши точки зрения на судьбу села всегда совпадали, и, постоянно контактируя с Эрикой, легко читаю ее кредо — равнодушие и сердечность.

Так и породнились. Прекрасно помню веселую свадь-

бу Мариселы Габрусане — с лошадьми, с бубенчиками. Дочь, следуя материнскому примеру, тоже стремится оставить свой след на родной земле. Стараниями местных поклонников возрождения спортивно-

численным поздравлениям. Ничуть не сомневаемся, наше плодотворное сотрудничество продолжится. Как минимум — до следующего юбилея. Сегодня как никогда важен яркий пример самопожертвования!

**Алексей  
ГОНЧАРОВ.**



## Радужные таланты: третий год традиции

### Школьные годы

Вот уже третий учебный год подряд, весной в школе «Варавиксне» проходит «Шоу талантов», в которой принимают участие все желающие с 1 по 8 класс. Каждый год ученики демонстрируют разные способности, а самые лучшие из претендентов получают от школы почетные кубки.

Все претенденты получают свою долю признания и специальные дипломы, подтверждающие творческий характер достижений, упорство и настойчивость в развитии своего таланта.

Талантом в древние времена называлась мера веса или объема. Вес таланта — 16 килограммов, объем — 26 литров. Подобная мера использовалась в Древней Палестине, Древней Греции и Риме. Точно такое же название носила крупная золотая монета на Ближнем Востоке. Библейская притча о трех рабах, получивших от хозяина по одному таланту, положила начало использованию слова в качестве обозначения размера одаренности человека. Притча повествует, что один из рабов закопал свою монету в землю (зарыл талант), второй разменял монету (разменял талант), а вот третий раб не только сохранил свой талант, но и приумножил его за год (развил талант).

Развитие способностей начинается в школе. Кроме изучения самых разных предметов, участия в предметных конкурсах и олимпиадах, ученики имеют возможность развивать свои способности в самых разных вокальных, танцевальных, художественных и театральных коллективах. Не забыты любители моделирования, юные автогонщики, любители традиционных ремесел. Школьная молодежь имеет возможность развить свои таланты в музыкальной и художественной школах, в кружках Центра детей и молодежи, да и в каждой школе достаточное количество танцевальных коллективов, хоров и вокальных ансамблей, театральных и художественных студий.

На свете нет бесталанных людей, всякого Господь награждает способностями в какой-либо области, а 90% успеха зависит от упорства и желания стать особенным и успешным. В мире немало самых разных телевизионных проектов, которые способствуют продвижению самых разных талантов, обеспечивают необходимый толчок, знакомство общества с талантом. Все это исключительно ради того, чтобы мир украсили таланты, чтобы пример тех, кто выходит на сцену таких шоу, как «Х-фактор», «Минута славы», «Поп-звезда», «Голос», «Танцуют все» и других, вдохновил на развитие своих способностей, культивирование собственного таланта. Сверхзадачей каждого такого конкурса можно назвать стремление к тому, чтобы в мире было больше счастливых людей. Как бы пафосно и масштабно это ни звучало. Спасибо Джонатану Даунингу, Саймону Фуллеру и Саймону Коуэллу за создание самого формата шоу талантов на телевидении. Сегодня подобные шоу демонстрируются более чем в 50 странах мира.

Современные культурологи разделяют таланты на 9 разных групп. Среди них есть цифровой талант, вербально-лингвистический, слуховой, пространственный, физический, личностный, межличностный, предпринимательский, талант окружающей среды.

Среди этого разнообразия особенно важным представляется личностный талант — способность привлечь к себе внимание, преподнести себя, рассказать о своих сильных сторонах. Именно эти способности позволяют человеку быть успешным в обществе, справляться с конкуренцией, добиваться карьерного роста и быть востребованным обществом. Другими словами, то, насколько человек будет лично талантлив, зависит от его успеха в жизни.

Любая школа заинтересована, чтобы ее выпускники были успешными и счастливыми в жизни. Школа «Варавиксне» в этом смысле не исключение. «Шоу талантов» — это только одно из немногих мероприятий школы, направленных на создание сильной мотивации для развития спо-

сти приложения своей творческой энергии.

Конкурс проходил с 6 по 8 апреля. Сначала состоялось несколько заседаний жюри (за один раз принять решение просто было невозможно), затем с талантами познакомилась и публика: шоу проходило в два этапа — участники из 4-8-х классов, а затем и претенденты из 1-3-х классов.

Вот уже третий год подряд многие претенденты на кубки нашего шоу талантов являются воспитанниками школы балетного танца Александра Богинича, а также студии восточного танца «Малика». В этом году оба претендента, представлявших свой вокальный талант, приятно удивили как публику, так и жюри. Лаура Купревича исполнила песню из репертуара Селин Дион (композиция из



собностей, обеспечения самого первого общественного признания, которое только усилит мотивацию. Первый успех часто порождает интерес к какому-либо виду деятельности, который в будущем может стать профессией. Ведь кроме номинации «Творчество», в шоу принимают участие школьники, умеющие готовить, мастерить своими руками, спортсмены, неординарные личности, талант которых даже сложно описать и классифицировать.

В этом году публике и судейской коллегии свои таланты представили 49 учеников школы. Каждый соискатель должен был представить жюри за два дня до самого шоу компьютерную презентацию, судя по которой можно было бы понять саму суть таланта, особенность способностей. Необходимо было предоставить информацию об истории развития своего таланта, о достижениях, подкрепить всю информацию фотографиями, дипломами, наградами. Во внимание принималось и качество самой презентации, что демонстрировало способности претендентов в области компьютерных технологий, уровень владения программами Power Point. Жюри принимало во внимание также время развития таланта, то, насколько претендент целенаправлен и устойчив в своем выборе обла-

фильма «Титаник»), а Даниил Пантелеенко вполне мастерски справился с композицией из репертуара группы «Linkin Park». Кулинарный талант в номинации «Золотые руки» в этом году представили два молодых человека — Никита Иванов из 2-го класса, а также Руслан Баранов из 6-го. В этой же номинации были представлены самые разнообразные таланты. Кто-то самостоятельно мастерит мебель и другие аксессуары для своей коллекции кукол, кто-то увлечен оригами, у кого-то несомненный талант скульптора, а кому-то по душе выжигание, вырезание деревянных поделок, сложнейшие модели из кирпичиков «Лего». Удивил всех в этот раз Айнар Умбрашко. Этот участник шоу, несмотря на свой юный возраст — мальчик учится в 4-м классе — Айнар своими силами собрал дома шруверт, мобильное зарядное устройство для телефона и другие полезные домашние инструменты.

Номинация «Кино и фото» была представлена двумя соискательницами кубка из 6-го класса. Кристина Филатова и Эмилия Марченко фотографируют бездомных собак и кошек. Своей миссией они считают информирование общества о всех проблемах преданных человеком домашних питомцев.





В домах обеих участниц живут собаки, а фотоработы девочек наполнены любовью к животным и искренней тревогой за судьбу бездомных собак и кошек.

Эмилия и Кристина выступили и в другой номинации, девочки пишут рассказы, а недавно Эмилия начала писать целый роман. Писательский талант стал открытием для жюри, подобные способности до сих пор не наблюдались на конкурсе.

Оригинальный жанр на конкурсе талантов представлял единственный участник — Дмитрий Гражуль из 3 в класса. Лавры Дэвида Копперфильда стали для этого участника целью, он увлекается разработкой и показом самых разных фокусов.

Традиционно много было среди участников спортсменов. Легкоатлеты, каратисты, футболисты, участники соревнований по триатлону и даже один самый настоящий дайвер. Впечатляющих успехов добился Валерий Чургель из 4 в класса, на сегодняшний день в его коллекции наград сто медалей!

Среди музыкантов самое яркое впечатление произвели Артемий Козачук из 4 в класса и Алексей Кароль из 8 в. Алексей играет на органе в нашем храме Святого Людовика, а Артемий заслужил бурные аплодисменты за исполнение на аккордеоне поурри из десяти старых песен, сопровождаемых вокалом в собственном исполнении. Музыку участник самостоятельно подобрал на инструменте, который по размерам не намного меньше исполнителя.

Почетные кубки за побе-

ду в разных номинациях шоу талантов школы «Варавиксне» получили 11 участников. С гордостью сообщаем читателям имена победителей: Дмитрий Гражуль, 3 в класс (Оригинальный жанр), Никита Иванов, 2 в класс, Анна Карницкая, 4 а класс, Айнар Умбрашко 4 в класс (Золотые руки), Милана Рудика, 2 в класс, Рената Петровская, 4 в класс, Артемий Казачук, 4 в класс, Алексей Кароль, 8 в класс (Художественное творчество), Кристина Филатова, 6 в класс (Кино и фото), Любомила Абрамова, 3 а класс, Валерий Чургелис, 4 с класс (Спорт).

Подготовка к конкурсу и шоу следующего года начинается уже сегодня. Всякий, кто наблюдал за ходом соревнования школьных талантов из зала, уже оценивает свои шансы, а также думает о том, какие из своих талантов можно представить на суд школьной общестственности. Традиционно, начальная школа в этом мероприятии активней, чем классы основной школы. Чужой успех всегда заставляет задуматься о своих собственных талантах и способностях, дух соревнования только подстегивает, мотивирует участников. Хочется верить, что это мероприятие вовлечет участников не только 5-9-х классов, но и самых старших учеников.

Большое спасибо за организацию прекрасной возможности для самореализации учеников школы организатору Анжеле Семеновой, классным руководителям, учителю музыки Рите Андреевой. Ждем сюрпризов от следующего шоу талантов!

**Андрей ЯКУБОВСКИЙ.**  
Фото из школьного архива.



## Не забудьте подписаться на «Эзерземе»!

Период	Физические лица	Юридические лица	Лица с инвалидностью
1 мес.	3,10	3,66	2,75
2 мес.	6,20	7,32	5,50
3 мес.	9,30	10,98	8,25
4 мес.	12,40	14,64	11,00
5 мес.	15,50	18,30	13,75
6 мес.	18,10	21,96	16,50
7 мес.	21,11	25,09	18,40
8 мес.	23,91	26,86	21,03

На нашу газету на 2016 год можно подписаться в любом почтовом отделении, у своего почтальона, на сайте [www.abone.pasts.lv](http://www.abone.pasts.lv), а также в редакции «Эзерземе» (ул. Лачплеша, 20, Краслава). Т. 65681464.

## Можно ли сэкономить, издавая думское издание на двух языках отдельно?

Многие жители Дагдского края в апрельском номере «Новости Дагдского края» прочитали о том, что с мая газета будет издаваться отдельно на латышском и русском языках.

Конечно, о причинах таких перемен думская «газета успеха» не информирует. Многие ранее читали в «Эзерземе», что это связано с несоблюдением закона о госязыке. С помощью «Эзерземе» жители края сейчас хотят выяснить, какой закон запрещает думе доставлять газету на русском языке во все предыдущие точки поставки газеты.

Еще в феврале жители края обратились в редакцию с просьбой узнать — не нарушает ли Дагдская краевая дума Закон о языке, печатая газету одновременно на двух языках в одном издании. Якобы, таким образом им навязывается информация на иностранном языке, и тратятся дополнительные ресурсы из налогов, так как читатели получают газету на 8 страницах, а читают только половину — на том языке, на котором говорят.

Жители рассчитали, что издание, возможно, даже сэкономило бы средства краевого бюджета, потому что читатель взял бы только ту часть газеты, на каком языке читает. Не исключено, что таким образом уменьшился бы объем общего тиража и снизились расходы на издание газеты. Экономленные средства можно было бы использовать для других интересов жителей края.

В одной из предыдущих статей упоминали, что похожая проблема наблюдалась в 2014 году и в Аглонском крае. На председателя краевой думы Х. Стрейке был наложен штраф. С того момента «Аглонские краевые вести» выходят на двух языках отдельно. По поводу того, сэкономила ли дума таким образом средства, ничего не известно.

Чтобы найти ответы на вопросы жителей, «Эзерземе» обратилась в Центр госязыка. 11 апреля был получен ответ. Центр признал, что в данный момент закон о государственном языке не соблюдается. Центр потребовал издателей «Новостей Дагдского края» предоставить объяснение. Ответственные лица пояснили, что «на русский язык переводятся только

основные новости, занимающие треть общего содержания газеты. Перевод требуется, поскольку число русскоговорящих в крае велико».

Принимая во внимание, что Центр не согласился с предоставленной информацией, состоялись переговоры с ответственными лицами, издающими газету.

Закон о госязыке не запрещает самоуправлениям распространять информацию на иностранном языке, в данном случае — на русском. Но если самоуправление желает проинформировать ту часть жителей, которая говорит на русском, информацию на этом языке необходимо подавать отдельно, а не вместе с государственным языком.

В связи с заключением центра краевая дума сообщила, что с мая «Новости Дагдского края» будут издаваться только на латышском языке, а на русском языке информацию можно будет получить лишь по запросу. Следовательно, требования ч. 1 ст. 21 Закона о государственном языке не станут нарушаться.

Однако жители Дагды, прочитав новое сообщение, снова обратились в редакцию с вопросами. Известно, что самоуправленческое издание будет доступно на латышском языке во всех предыдущих точках поставки, а на русском языке — только по запросу в Дагдском центре обслуживания клиентов и в волостных управах.

Поэтому наш читатель А. Р. задает вопрос: «Запрещает ли Закон о госязыке краевой думе доставлять газету на русском языке во все те точки, куда привозилось издание раньше? Неужели доставка нескольких экземпляров на русском языке вместе с газетами на латышском создаст дополнительные траты? Или дума сейчас газету на русском языке будет привозить только в некоторые точки, чтобы позлить жителей? Или вдруг уменьшится число русскоговорящих жителей?»

Закон о госязыке запрещает насильно предлагать газету на иностранном языке, то есть печатать на двух языках в одном издании. Но если газета на русском будет доступна отдельно, читатель возьмет ее добровольно — таким образом закон не нарушается. Поэтому непо-



нятен поступок думы — сократить пункты доставки русской газеты.

Что до экономии: практика показывает, что соблюдение закона может принести и экономии, что связано или с уменьшением тиража газеты, или с сокращением печатаемых страниц.

Рассмотрим простой пример. Известно, что тираж дагдского издания — 3500 экземпляров в месяц. В каждой газете — 8 страниц. То есть, всего за месяц распечатывается 3500x8=28000 страниц.

Экономила бы дума, если б разделила газету на две?

Представим, что майскую газету дума могла бы издать таким тиражом: 2000 экземпляров на латышском языке (по 4 страницы) и 1500 — на русском (по 4 стр.). Общее число страниц было бы 3500x4=14000, что вполнью меньше, чем когда газета печаталась одновременно на латышском и русском языках.

Хотя практика других самоуправлений показывает, что таким образом не удастся сократить расходы наполовину, тем не менее, экономия заметна, хотя бы за счет бумаги.

Так как «Новости Дагдского края» развлекают жителей кроссвордами, я тоже позволю себе закончить статью задачей на сообразительность. Сколько дума экономит бумаги за год, если известно, что в месяц экономится 14000 страниц, то есть 7000 листов формата А4? В одной упаковке бумаги — 500 листов формата А4. Правильный ответ: за месяц — 14 упаковок, за год — 168 упаковок.

Думаю, эту бумагу можно было бы использовать с большей выгодой.

Неразумно печатать на бумаге, которую не используют и выбрасывают. Оказалось, что намного выгоднее соблюдать Закон о госязыке.

В статье использовались предоставленные Центром государственного языка ответы, датированные 29.03.2016 № 4-1.2/R 243 и 11.04.2016 №4.-1.2/268.

**Элизабете ВИЛЮМА-ГРАЖУЛЕ.**

## Победное шествие латгальской шмаковки

В последнее время с Латгальским регионом все чаще связывают шмаковку — один из самых древних изготавливаемых в этих краях алкогольных напитков. Шмаковка стала своего рода знаком узнаваемости и неотъемлемой частью кулинарного наследия. Туристы уже знают, что шмаковка будет первой, чем их угостят по прибытии в Латгалию. Напоминаю, что чрезмерное употребление алкоголя вредно для здоровья, радиопередача «Pi myusim Latgolā» вместе с лектором Факультета экономики и управления Резекненской технологической академии Эвалдом Вишкером и молодым предпринимателем Янисом Кривтежем объяснила феномен шмаковки.

Уже совсем скоро в Даугавпилсе свои двери откроет Музей шмаковки, в свою очередь, в Малнаве Карсавского края уже 25 мая под руководством молодого предпринимателя Яниса Кривтежа будет открыто производство шмаковки.

«Сначала, когда мы взяли старую молочку, все выглядело очень печально, — рассказывает о помещениях Я. Кривтеж. — Она на лет десять была заброшена. Начали подготовку по всем требованиям, которые установлены в стране и ЕС. Сегодня этот продукт — как запретный плод, который всем нравится, все о нем говорят, но купить нигде. Именно поэтому у меня появилась идея предложить шмаковку на рынке, чтобы люди могли легально попробовать и всегда знали,

где можно найти продукт, угостить клиентов или гостей, которые приезжают в Латгалию».

Янис Кривтеж смеется, что шмаковку нюхал уже в детстве, видел, как ее готовят. Сегодня люди по достоинству оценили традицию, которую долгие годы берегли наши предки. «Шмаковка уникальна тем, что в Латгалии жило много народов, и каждый оставил что-то свое, уникальное. Поэтому шмаковка — не скажу, что уникальна по вкусу, как коньяк или бренди, но у нас есть свой напиток, который в каждом доме готовят по-своему», — говорит Я. Кривтеж.

В производстве будут использоваться фрукты, зерно, другие продукты. Параллельно со шмаковкой предлагают различные настойки и даже латгальский виски, которыми каждый сможет насладиться. Оказалось, что первое производство шмаковки на территории Малнавской усадьбы было создано во времена помещиков Шадурских в 1827 году, когда напиток производился из зерна, поэтому, сохраняя местную традицию, в основном шмаковка будет готовиться по аналогичному рецепту.

Лектор Факультета экономики и управления Резекненской технологической академии Эвалд Вишкер не уверен, нужно ли шмаковку развивать как символ всего Латгальского региона. Следует признать, что шмаковка — одна из тех вещей, которая делает кулинарное наследие в Латгалии еще более привле-

кательным. Тем не менее, цена качественной шмаковки на рынке не делает ее товаром широкого потребления. Это будет, скорее, продукцией, которую употребляют редко — по праздникам, дарят в качестве сувенира.

«Если мы едем в гости в другие края, мы обязательно хотим отвести и показать что-то из своего края. Я думаю, что этот продукт мог бы быть интересным для других», — признает Эвалд Вишкер.

В Каунатской волости Резекненского края Даце Загорска создала музей самогона. Идею более десяти лет назад хозяйке частной коллекции подсказал муж, который видел расставленные в ряд самогонные аппараты, из которых здесь можно осмотреть только несколько. В частной коллекции Даце есть рисунки, карикатуры, посуда и указатели населенных мест, связанных со шмаковкой и ее использованием из разных стран и народов. Также владелица частной коллекции отмечает: представление, что в своих народных песнях латыши поют только о пиве и его производстве, ошибочно. И шмаковка признана не только в Латгалии, но и за границей.

Всю радиопередачу «Pi myusim Latgolā» слушайте на: <http://www.pimyusimlatgola.lv/pi-myusim/01-04-2016-latgales-smakovka/>; <http://latgale.lv/lv/files/download?id=3393>

**Продюсерская группа «Деловая Латгалия».**

## Сила песни «Aulejas sievas» — сквозь года, из поколения в поколение



В конце прошлой недели с 75-летним юбилеем поздравляли этнографический ансамбль «Aulejas sievas». Хотя коллектив достиг столь почтенного возраста (его нынешний состав — это уже третье поколение), голоса женщин все так же звучны, а свое наследие они успешно передают потомкам.

Достижения этнографического ансамбля высоко оценивались всегда. «Aulejas sievas» получили множество признаний и благодарностей. К предыдущим оценкам на юбилейном торжестве добавилась Благодарность Латвийского центра национальной культуры — за вклад в сохранение, популяризацию краевых традиционных ценностей,

наследием ансамбля переняла Геновефа Коношонока, певица из первого поколения ансамбля. Многие годы пела и руководила ансамблем Мария Умбрашко, а когда она по семейным обстоятельствам уехала из Аулеи, примерно 15 лет назад, руководить взялась я. Была приглашена петь еще во втором составе. Среди пожилых дам лишь две оказались помоложе. В то время молодое поколение сложно было уговорить перенять старинное наследие. У аулейских женщин даже была такая песня: «Sadziedāsim, vecākās, kad nedzied jaunākās».

В юбилейный день эту песню не слышали, да и повода не было, потому что разные возраста участниц ансамбля сплелись в единой, сильной, звучной пес-



формирование краевой культурной среды. Поздравление ансамблю подписала Сигне Пуйате, директор Латвийского центра национальной культуры. Коллектив поблагодарили за ответственный, творческий, важный вклад в развитие и сохранение аутентичного фольклора. Прозвучало поздравление с прекрасным юбилеем руководителю ансамбля Сандре Вайшле, а также участницам — Валии Липшане, Лиене Шуленок, Лиге Коношонок, Инаре Дробковой, Марии Василевской и Инге Зуевой, которое от имени краевой думы озвучил ее председатель Гунар Упениекс.

Среди поздравляющих были и дальние, и ближние гости.

«75 лет — это много или мало? — приветствовала присутствующих руководитель ансамбля Сандра Вайшле. — По сравнению с человеческой жизнью — прилично. Это почтенный возраст. Наш ансамбль живет уже в третьем поколении. Женщины в Аулее пели всегда. В 1940 году мечта одной аулейской учительницы — о создании ансамбля — осуществилась, и 28 декабря 1941 года был создан ансамбль «Aulejas sievas». Почему такое название? Очень просто — потому, что пели только женщины. Песни всегда сочиняли сами. Мелодии преимущественно были грустными, соответствующими тому времени — война, разруха, для многих — беда. Даже свадебные песни были печальными. Чтобы получить какое-то удовольствие в тяжелом труде и работе, женщины пели. В первом составе ансамбля, которым руководила Домицелла Дзалбе, было четыре певицы. Шли годы, руководство вторым поко-

лением ансамбля переняла Геновефа Коношонока, певица из первого поколения ансамбля. Многие годы пела и руководила ансамблем Мария Умбрашко, а когда она по семейным обстоятельствам уехала из Аулеи, примерно 15 лет назад, руководить взялась я. Была приглашена петь еще во втором составе. Среди пожилых дам лишь две оказались помоложе. В то время молодое поколение сложно было уговорить перенять старинное наследие. У аулейских женщин даже была такая песня: «Sadziedāsim, vecākās, kad nedzied jaunākās».

не, свидетельствующей, что с наследием сегодня все в порядке. «Aulejas sievas» — это наш высоко поднятый флаг, который несем с гордостью, — сказал руководитель Аулейской волостной управы Айвар Умбрашко. — Сердечное спасибо за то, что вы не только радуете, но и увлекаете своим пением так сильно, что даже у меня, слышавшего вас бесчисленное количество раз, иногда захватывает дыхание — так звучно и непохоже от других звучат ваши голоса. Пусть они еще долго будут такими же звучными, пусть знамя под названием «Aulejas sievas» никогда не опускается». Руководитель волости порадовал каждую участницу особыми, только ее характеризующими словами, цветами и оригинальной посудой керамиста Илмара Вецелиса. Не забыли также бывших участниц ансамбля Анеле Вану, Анну Ляксу, Рудите Липшане. Особая благодарность досталась Алберту Степину.

У присутствующих была возможность посмотреть фрагмент документального фильма «Aulejas sievas», который отображал деятельность и пение второго поколения ансамбля.

Фольклорная груп-



па Удришского нардома «Rudzutaka» поздравила именинниц попури из песен и подарила мешок ржи. «Есть поговорка, что красота спасет мир. Вы делаете это уже 75 лет — своими прекрасными песнями спасаете мир! Пусть на поле ржи ярко расцветут васильки, чтобы сплести их в венок», — пожелал Волдемар Варславан.

Фольклорная группа «Izvoltīši» пожелала, чтобы голоса звучали до столетия, и подарила нити воспоминаний, которые нужно продолжать до круглого юбилея.

Из Скайсты приехали цыганочки, которые не только станцевали, но и нагадали, что аулейских дам ожидает в будущем. Конечно, это отличное здоровье и успехиво всех начинаниях!

Язеп Добкевич поздравил коллектив стихотворением Анны Ранцане, сказав также: «В Латвии вы единственный фольклорный коллектив с такой длинной жизнью — такой красивой, здоровой, звучной. Вы с честью представляли свою Аулею, Краславский край, нашу Латгалию и государство — как на своей земле, так и за ее пределами. Вы заслуживаете самой большой признательности и благодарности!»

Анна Лякса, которая в свое время тоже пела в ансамбле, продемонстрировала, что не потеряла голоса, и подтвердила: если будет нужно, я — в резерве. «Когда поют аулейские женщины — это знак качества!» Поздравление от коллектива комплекса отдыха «Lejasmalas» и подарок от поваров могли оценить все присутствующие. Конечно, наслаждались также аулейскими клецками и чудесным тортом.

Зал был украшен работами ткачих и вязальщиц, подтверждая, что старинные традиции в Аулее не пропадут. Желающие могли осмотреть фотоальбом о

деятельности и достижениях коллектива «Aulejas sievas».

Акордеонист Раймонд Арбидан с сыном Ралфом, усердно стучавшим в барабаны, своим эмоциональным выступлением заставил расшевелиться всех присутствующих и сделал мероприятие еще краше.

Заведующая Аулейским нардомом Инара Кучане пожелала своим певицам петь до столетия и даже дольше, а также зачитала поздравление от бывшей участницы ансамбля Виты Умбрашко: «Aulejas sievas» — это не только ансамбль, это стиль жизни... Спасибо всем, кто вдохновлял, поддерживал и помогал!»

Ивета ЛЕЙКУМА.



## Астрологический прогноз на неделю

**ОВЕН** (21.03-20.04). Эта неделя может запомниться Овнам встречей со старым другом или приятным известием. Не исключены конфликты с партнерами и друзьями или крупный скандал в семье. Неделя может принести Овнам непредвиденные расходы, переживания. Вероятны расseyанность, забывчивость. Благоприятные дни: 23; неблагоприятные: 19.

**ТЕЛЕЦ** (21.04-21.05). Всякое общение Тельцов может привести к отрицательным результатам и вынудит их заниматься не своим делом. Возможно, они будут не способны противостоять реальным опасностям, но проявят упорство в отстаивании мелкого интереса. Вероятны осложнения в отношениях с близким человеком. Ссора может разрастись до полного разрыва отношений. Может возникнуть ссора с человеком из близкого окружения. Вероятно, ему не понравятся в Тельце чрезмерно трезвый взгляд на вещи, стремление четко определить свои устремления, предупредить их последствия. Благоприятные дни: 20; неблагоприятные: 18.

**БЛИЗНЕЦЫ** (22.05-21.06). Неделя серьезных провокаций, авантюрных приключений, обман. События этой недели могут сбить Близнецов с намеченного пути, разрушить благосостояние, построенное с большим трудом. Неделя неблагоприятна для индивидуальной деятельности. Наиболее открытым и замкнутым Близнам необходимо научиться работать в коллективе. Благоприятные дни: 21, 23; неблагоприятные: 18.

**РАК** (22.06-23.07). Неделя преобразования, победы над внутренними инстинктами и желанием. Раки будут ощущать радость от предчувствия скорых положительных перемен. Вероятно, богатый внутренний мир Раков может потребовать нетрадиционного окружения. Творческий подход к делу, насыщенность чувств, личная привлекатель-

ность и доброжелательность к окружающим принесут существенные плоды. Благоприятные дни: 19; неблагоприятные: 23.

**ЛЕВ** (24.07-23.08). Неделя представляет богатый выбор возможностей. Звезды вновь берут вас под свое покровительство. Жизненный потенциал начнет возрастать. Поддержка влиятельных современников, выигрыша или подарка от близкого человека. Благоприятные дни: 21; неблагоприятные: 22.

**ДЕВА** (24.08-23.09). Неделя благоприятна для умственного труда. Вероятны творческие вдохновения, научные открытия. Вас ожидают приятные приобретения, сюрпризы и неожиданные знакомства. Неблагоприятный период для деловых операций. Именно в эту неделю новые знания будут иметь негативные последствия. Терпение ваше будет вознаграждено - ждите добрых вестей и приятных неожиданных результатов. Благоприятные дни: 18; неблагоприятные: 20.

**ВЕСЫ** (24.09-23.10). Эта неделя отмечена внутренней гармонией, покровительством высших сил. В творческих коллективах, дружеских компаниях, семьях возможно восстановление справедливости. Виновные в конфликтных ситуациях могут быть наказаны. Неделя благоприятна для начала любого важного дела, активной профессиональной и творческой деятельности, для любви, зачатия, воплощения замыслов, благоустройства дома. Успешными окажутся даже рискованные предприятия. Благоприятные дни: 24; неблагоприятные: 22.

**СКОРПИОН** (24.10-22.11). Опасная неделя, связанная с агрессией, провокациями и искушениями. У Скорпионов вероят-

жения из-за непредвиденных расходов. Активная, творческая неделя. Водолеи смогут на практике выразить изысканный вкус, внутреннее стремление к красоте и гармонии. Не исключено, что кое-кто может неправомерно расценить творческую активность Водолеев и посчитать их излишне самоуверенными. Благоприятные дни: 22; неблагоприятные: 18.

**РЫБЫ** (20.02-20.03). Неделя предполагает творческие начинания, благие мысли, сбрасывание старых оболочек. Рыбы удивят окружающих своими способностями, сообразительностью, свежими идеями. Неделя характеризуется гармонией и равновесием. Рыбы будут способны оценить по достоинству красоту окружающих их людей, обычных вещей и явлений. Они смогут навести порядок в своих чувствах, стать оптимистичнее. Вероятны ностальгические настроения, желание посетить дорогие вашей памяти места. Благоприятные дни: 23; неблагоприятные: 21.

## Улыбнись!

Муж загадал на Новый год желание, чтобы жена стала экономной, а теща — умной. После боя курантов жена выключила телевизор, задула свечи, убрала со стола коньяк, а теща начала рассказывать подробности русско-турецкой войны 1877 года.

И живет в голове женщины зверь страшный. И заставляет он ее творить дела чудные. И нету на того зверя управы. И имя ему — НАСТРОЕНИЕ...

— Подсудимый, вы зачем кинули камень в продавщицу и разбили ей голову?

— Это был не камень, а её "СВЕЖАЯ БУЛОЧКА"!

Хирург: — Чтобы выгнать гвоздь из вашей головы, вам придется заплатить десять тысяч.

— Но у меня же полис!

— По полису можем загнать, чтобы не мешал.

Если развалилась семья, то нельзя винить только мужа. Виноваты оба... и муж, и свекровь.

— Боря, почему в Вашей машине так ужасно пахнет?

— А что вы хотите? 120 лошадей!

— УУРРАА! Мама приехала! — бежала бабушка, обгоняя своих внуков.

## Кулинарные хитрости

\* Чтобы овощи сохранили яркий вкус, а большинство полезных элементов не разрушилось, овощи нужно запекать в духовке в кожуре, при температуре не выше 180 градусов.

\* Чтобы пшенная каша оставалась рассыпчатой даже после остывания, нужно после того, как вы сварили пшено, промыть его холодной водой.

\* Если вы не наедаетесь овощными постными блюдами, добавляйте в них бобовые, орехи, семечки, посыпайте кунжутом. Это не только добавит калорий, но и даст вам больше полезных веществ и витаминов, часто чувство голода возникает из-за их нехватки.

\* Чтобы мясо получилось сочным и мягким, нужно до заправки опустить его на несколько секунд в кипяток.

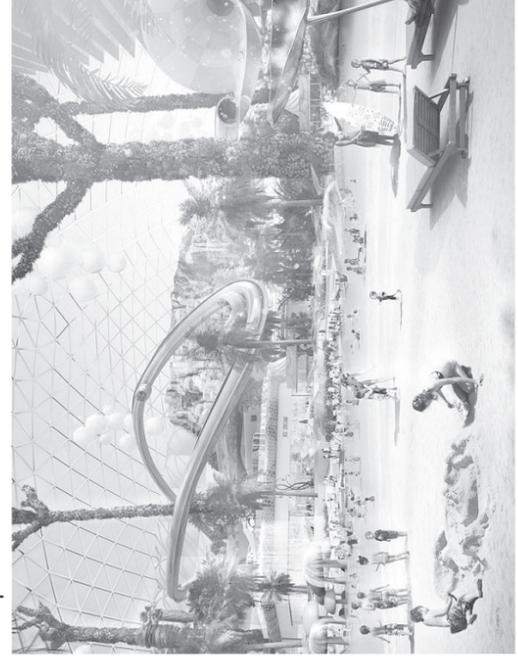
\* Чтобы взбитая яичница получилась пышной, нужно яйца взбивать с ледяной водой. На 2 яйца — одну столовую ложку.

\* Разморозить рыбу на филе удобнее, если она не до конца разморозилась. Тогда мясо лучше отделяется от костей и не разваливается.

\* Если каждый слой селедки под шубой или мимозы заправить небольшим количеством майонеза и перемешать в отдельной посуде, а потом уже выкладывать слоями, то майонеза потребуется меньше, чем если бы вы заливали каждый слой майонезом сверху.

## Город развлечений во Франции

Недалеко от французской столицы популярным ходом идет подготовка к строительству грандиозного проекта *Елгора Сити*. Это целый город, который вместит в себя парки, торговые и развлекательные центры и мн др. Парк расположится в 16 км от Парижа и составит площадь 800 000 кв. метров. Кроме всего прочего, *Елгора Сити* включит в себя множество уникальных мест, такие как крытые лыжные и пляжные комплексы, и даже манеж для современной цирковой программы. Открытие центра намечено на 2024 год.



## Во саду ли, в огороде...

**Неприхотливая живая изгородь**  
стенку создадут кизильник блестящий и вечнозеленые виды спиреи.

**Нежелательные растения для живой изгороди**  
Не все кустарники, даже относящиеся к числу «фаворитов сада», можно сажать в живой изгороди. Сорта сирени имеют достаточную компактную крону, но с возрастом нижняя часть куста оголяется. Зато дикорастущие виды сирени — сирень пониклая, венгерская, амурская — подходят для создания зеленой стены. Они быстро растут, образуют плотный объем, неприхотливы и устойчивы к нападению вредителей. Что, например, не скажешь о калине обыкновенной. Этот очень красивый кустарник по всем параметрам мог бы подойти для живой изгороди, но он, к сожалению, сильно страдает от вредителей.

Иногда в качестве растений для живой изгороди используют рябинник, иргу, различные виды шиповников и декоративной малины. Но с ними — другая проблема: эти растения любят, как говорят садоводы, «разбегаться в разные стороны»: своими корневыми отпрысками они способны заполонить весь сад (с сиренью, кстати, такая же проблема).

Еще один популярный садовый кустарник — вейгела — не совсем устойчив в средней полосе и в суровые годы может обмерзать (более устойчива природная форма этого растения, но в продаже она бывает редко), в то время как жасмин-чубушник после цветения теряет декоративность, превращаясь в весьма заурядное растение с невыразительными листьями. Все эти кустарники вряд ли стоит использовать для создания единообразной живой изгороди, а вот в смешанной изгороди, состоящей из нескольких видов растений, они вполне уместны. Когда наступает их час, они «выходят из тени», чтобы порадовать нас своим роскошным цветением, а затем снова становятся малозаметными, скромно отступая на второй план.

Не секрет, что многие дачники, увлеченные выращиванием плодов и овощей, как-то забывают, что предназначение сада — радовать взгляд, а не только насыщать наши желудки. И тут нет маловажных деталей.

В последнее время идея зеленого забора-изгороди приобретает все больше сторонников. Он не только облагораживает территорию сада, но и защищает нас от посторонних взглядов, а также витюзов незваных гостей — как двуногих, так и четвероногих. Кроме того, он значительно снижает шум от проезжей улицы и выполняет роль пылевой завесы.

Да и на самом участке живые изгороди тоже могут быть весьма кстати. С их помощью можно визуально разделить территорию сада на отдельные функциональные зоны, выделить, к примеру, парадную часть рядом с домом, или же спрятать неприглядные хозяйственные сооружения. Такой прием часто используется в современном ландшафтном дизайне.

**Растения для живой изгороди, не требующие особого ухода**

На Западе очень популярны стриженные живые изгороди. Они хорошо «организуют» сад, но их содержание требует больших усилий, а это, согласитесь, не в нашем характере. Нам больше по душе живая изгородь, которая не требует особого ухода. В таком случае можно посадить кустарники, хорошо сохраняющие форму роста и не требующие регулярной стрижки. Для высоких изгородей подойдут различные виды боярышников и барбарисов, желтая акация. Среднюю по высоте зеленую



Мы должны помочь себе в достижении того, чего мы желаем. Для этого существует масса способов привлечь удачу и деньги.

**Деньги и отношение к ним**

Финансовому благополучию рады все и всегда, ведь много денег не бывает. Но не все задумываются о том, какой негатив несут в себе фразы «Это не деньги, а копейки!», «Деньги утекают рекой», «Денег никогда не хватает». Эти выражения несут негативную энергетику, а проносящийся их сам программирует себя на безденежье. Не относитесь к финансовым организациям (налоговая инспекция, банки) со злобой или осуждением. Не поддерживайте разговоры, в которых люди злятся на кредиторов.

Даже копейка с самым маленьким номиналом – это особая энергетическая субстанция, требующая к себе уважения, а не проклятий. О деньгах и пожелках надо мечтать, не прогоняя мечты о богатой жизни. А самое главное, надо быть на сто процентов уверенным, что именно так все и будет и вы в состоянии привлечь удачу.

Никогда не завидуйте чужому достатку. Бескорыстно радуйтесь, восхищайтесь этими людьми. Попад в их окружение, представляйте себе, что вы тоже богаты, и деньги сами найдут путь к вам.

**Фен-шуй и богатство**

Помочь в привлечении удачи и богатства может древнее китайское учение фен-шуй. Это целая наука, направленная на гармониацию жизни каждого, кто будет следовать определенным правилам, и тогда удача не оставит себя ждать.

Пуская в свою жизнь фен-шуй, для начала очистите дом от дурной энергетики, только так вы сможете притянуть счастье. Жилище должно быть всегда идеально чистым, это условие обязательно для выполнения. Без него не стоит начинать. Выбросьте из своего дома все, чем вы не пользуетесь. Особенно сильно затряснет жилище хлам. Мусор, сломанные вещи, разбитая посуда и старая одежда. «Залежи Плушкина» не дают возможности энергии свободно перемещаться.

Одним из главных денежных символов в фен-шуде считается

## Секреты привлечения удачи и денег в свой дом

вода. Поэтому все краны в доме должны плотно закрываться, протечки, даже маленькие, недопустимы. Убедитесь в канализационных водах симболизирует утечкашие в никуда потоки денег. Однако наличие в квартире декоративного фонтанчика, расположенного в юго-восточной части жилища, только способствует привлечению удачи. «Правильной» вещью считается аквариум с чистой водой.

Купите комнатное растение *денежное дерево*, оно может продаваться под названием «долларовое» или «евровое». За деревом надо ухаживать, беречь его, а под горшок положить любую купюру или монетки.

Еще один мощный талисман в китайском учении – жаба с тремя лапами. Порой это единственное, с чем у людей ассоциируется фен-шуй. В специализированных магазинах можно встретить самые различные статуэтки жабы: с монеткой во рту, на подставке из монет. Эти приметы являются основой древней китайской науки по привлечению денег.

Существуют вещи, которые фен-шуй не допускает. Например, ни в коем случае ваш кошелек не должен быть пустым. Чтобы не допустить этого случайном, положите в потайной кармашек кошелек монетку и никогда ее не вынимайте.

И не носите одежду с дырками карманами или оторванными пуговицами.

Самым сильным финансовым местом в квартире считается кухня. Именно она отражает наилучшее семей и способна притянуть в дом удачу. Поэтому существует масса ритуалов по привлечению денег, связанных с кухней. Полужите на холодильнике купюры любого достоинства, и финансы потекут к вам в дом. И вообще, деньги желательно хранить в кухне для привлечения добра.

К хранению денежных купюр в кошельке нельзя относиться с пренебрежением. Все купюры должны быть сложены аккуратно. Кроме того, они все должны «смотреть» в одну сторону. Сорпировка по достоинству обязательна. Для монеток должен быть отдельный кармашек или их можно хранить в отдельном кошельке для мелочи. Практически во всех направлениях по привлечению удачи

и материального благополучия, будь то фен-шуй или народные ритуалы, существует правило для пожертвований. Отдавайте часть своих доходов на благотворительность, сумма может быть любая.

Главное – регулярность. Откладываете в накопления не меньше 10% от всех своих доходов. Эта сумма будет притягивать к вам новые деньги. Кстати, этому учат не только эзотерики, этого принципа советуют придерживаться все экономисты и финансисты. Простые ритуалы порой помогают сильнее профессиональной магии.

После ухода гостей вытряхните скатерть на улице, так все слетити уйдут из вашего дома. Не стойте на пороге, если вас кто-то навещает, это перекрывает путь удаче. Не держите в доме, и, тем более, не пользуйтесь несколькими веннами. Так вы разметеете свое богатство неизвестно куда.

Не давайте в долг в понедельник, иначе скоро вы потратите всю сумму.

Никогда не выносите мусор из дома, если на улице ненастье, это привлечет бедность.

Нельзя подметать пол после захода солнца.

Не заглядывайте в копилку до того, пока не решитесь разбить ее, иначе ваши доходы уменьшатся. И вообще, все, что касается привлечения богатства, не должно сопровождаться суетой.

**Что отпугивает удачу?**

Существует множество причин, способных отпугнуть от нас и нашего дома удачу. Одна из самых действующих примет – пустые емкости. Их нельзя ставить на стол. Это могут быть пустые коробы, бутылки, кувшины. Пустота выптывает удачу и благополучие из дома. Если у вас есть необходимая вещь, то нужно пользоваться шкафом. А сам стол тоже является местом, с которым связано много примет.

Например, нельзя смахивать рукой мусор со стола, нельзя садиться на стол или вставать ногами. Нежелательно класть на стол деньги или ключи, в противном случае, можно спровоцировать потерю или могут возникнуть непредвиденные траты.

Не ставьте на пол сумку, в кото-



рой лежат деньги. Определите в своем доме место, где вы будете хранить кошелек или ставить сумку. Деньги должны чувствовать себя уютно.

Вечер и ночь – табу для передачи денег или возврата долгов. В это время деньги должны отдыхать.

### Деньги и удача скоро появятся. Приметы

Все знают, что когда чешется левая ладонь – жди прибыли. Это одна из самых распространенных примет, хотя не каждый знает, что как только чешется левая ладонь, надо несколько раз хлопнуть в ладоши либо постучать ладонской по столу.

Если у вас есть комнатные растения, то ждите прибыли во время их цветения. Но старайтесь не переставлять его с места на место или двигать.

Висящая над входной дверью подкова, даже не настоящая, а сувенирная, привлекает счастье.

Никогда не проходите мимо валяющихся на земле монеток.

По энергетике монетки ничем не отличаются от крупных купюр. Поэтому не поленитесь подобрать их и принести домой. То же самое касается любых дорожостоящих вещей – ювелирных украшений, такой находка сулит процветание и благополучие.

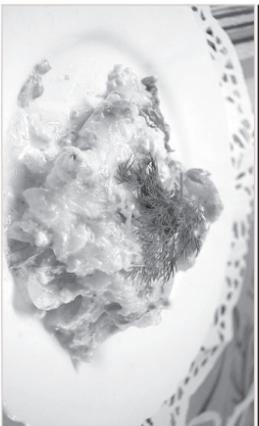
Протулываясь по лесу, знайте, что найти листок клевера с четырьмя листочками – к большой удаче. Такие интересные и веселые приметы внесут в ваше стремление притянуть богатство веселую нотку.

Некоторые ошибочно думают, что залегавшая в дом легучая мышь или бабочка не предавещают ничего хорошего, и даже надо ждать беды. Но это не так. Примера сулит богатство, которое свалится на вас неожиданно. Только ни в коем случае не убивайте этих незваных гостей. Они должны покинуть помещение сами.

Не огорчайтесь, если на улице вам на голову упадет «след» от птички. Ждите скоро увеличения своих доходов.

## 15 апреля 2016 года

## 15 апреля 2016 года



### Куриная запеканка по-французски

*Инереденты:*

-*Куриное филе - 400 граммов;*

-*Картофель - 2 шт.;*

-*Лук - 1 шт.;*

-*Помидор - 2 шт.;*

-*Шампиньоны - 250 граммов;*

-*Твердый сыр - 100 граммов;*

-*Майонез 250 - граммов.*

Куриная запеканка по-французски — отличный рецепт, если нужно без особых хлопот приготовить изысканное блюдо к праздничному столу, и не только. Она получается очень сочной и нежной, никто не останется к ней равнодушен.

Для начала нарежем куриное филе нарежем вдоль на тонкие пласти, поперчим и отобьем. Форму для запекания смазываем растительным маслом. Начинаем выкладывать слоями: для начала курицу, поливаем ее немного майонезом. Затем, картофель, нарезанный полу-крутами и, снова майонез. Грибы и лук, майонез, помидоры, майонез.

Заливаем обильно оставшимся майонезом, посылаем сверху тертым сыром. Плавленный сыр нарезаем на пласти и кладем сверху. Накрываем крышкой форму для запекания и кладем в духовку при 200 градусах на 40 минут. Затем, сняв крышку, даем сыру подрумянится еще 10 минут.

Запеканка готова, подаем к столу, посыпав зеленью.

### Вкуснейшие лепешки

-*Мука - 2 ст.*

-*кефир - 1 ст.*

-*соль - 0,5 ч. л.*

-*сахар - 0,5 ч. л.*

-*сода - 0,5 ч. л.*

-*тёртый сыр - 1 ст. (граммов 200)*

-*пертая на тёрке ветчина (колбаса, сосиски)*

В кефир добавить соль, сахар, соду, хорошо перемешать. Добавить сыр твердых сортов и муку.

Перемешать.

Полученное тесто разделить на колобки, раскатать небольшую лепешку, положить начинку.

Можно положить сыр другого вида, тоже очень вкусно. Тут все зависит от вашей фантазии!

Соединить края и немного раскатать.

Жарить в предварительно разогретой сковороде на рафинированном масле с двух сторон на среднем огне, накрыв крышкой.

### “Курица в перце”

-*Богарский перец (крутлый) – 4-5 шт.*

-*Филе курицы — 1 шт.;*

-*Помидор (небольшой) – 2-3 шт.*

-*Лук зеленый! — несколько перьев,*

-*Укроп.*

-*Мясут без вкусовых*

*добавок- 2 ст. л.*

-*Сыр твёрдый —*

*100-150 гр*

-*Специи, соль, перец*

1. Для начала чистим перцы от внутренностей. Только надо оставлять хвостики, чтобы внутри было больше места для начинки, которой будем наполнять каждую половинку.

2. Для начинки необходимо нарезать куриное филе небольшими кусочками, примерно 1×1 см. Так удобнее



будет накладывать фарш в половинки перчиков.

3. Отдельно обрабатываем помидоры. Для начала надо отделить шкурку. Для этого заливаем воду и опускаем в нее помидоры примерно на минуту.

4. Потом вынимаем помидоры, они быстро остывают и можно очень легко снять кожуру. Режем уже очищенные помидорки на маленькие кубики, примерно 0,5×0,5 см, больше не надо.

5. Отдельно нарезаем зеленый лук и петрушку.

6. Теперь надо смешать весь фарш. Итак, смешиваем нарезанное куриное филе, нарезанные помидоры и зелень. Добавляем соль, перец и дополнителные специи по вкусу. Туда же добавляем 2 ст. л. йогурта без добавок. Все тща-

## Вкусно

тельно перемешиваем.

7. Теперь на противень, на котором будет готовиться курица в перце, выкладываем половинки перца. В каждую накладываем уже готовую начинку с курицей.

8. Ставим на 30 минут в разогретую духовку на 180-200 градусов.

9. После 30 минут достаем противень и посылаем каждый перец натертым сыром. Ставим еще на 10 минут — ждем, чтобы сыр расплавился и образовалась корочка.

### Мясные творожные булочки

*Инереденты:*

-*мука - 360 г*

-*творог - 180 г*

-*молоко - 70 мл*

-*сахар - 120 г*

-*сливочное масло - 60 г*

-*2 небольших яйца*

-*дрожжи - 1 ч. л.*

-*цедра лимона или апельсина*

-*щепотка соли*

-*1 желток для смазывания булочек*

Приготовьте опару: в теплом молоке разведите дрожжи с парой ложек муки и сахара. Поставьте в теплое место на 15-30 минут.

Пока опара подходит, взбейте сливочное масло с сахаром и яйцами.

Добавьте протертый через сито творог, цедру и соль, хорошо перемешайте.

Когда опара подойдет, вылейте ее в творожную массу, помешайте.

Добавьте просеянную муку, мешайте, пока тесто не соберется в комок.

Выложите тесто на присыпанный мукой стол и помесите руками. Должно получиться очень мягкое тесто.

Накройте тесто полотенцем и поставьте в теплое место на один час. Тесто увеличится в объеме. Разделите его на равные кусочки, сформируйте булочки. Уложите их на противень, застелите полотенцем и дайте подняти еще 20 минут. Духовку нагрейте до 200 градусов.

Когда булочки подойдут, смажьте их взбитым желтком и поставьте в духовку на 30 минут, пока не зарумянятся



## Наша история

## Весна и птицы

## Человек и природа

## Латгальскому просветителю Яну Курмину – 225 лет

С началом деятельности Краславской духовной семинарии в 1757 году Южная Латгалия стала центром духовной жизни верующих католиков, оставаясь таковой до 1844 года, когда заведение было закрыто. За это время к служению в храмах подготовлено 253 священнослужителя, многие из которых в дальнейшем содействовали образованию латгальцев. Одним из таких был Ян Курмин.

Родился он в 1791 году (точная дата неизвестна) в Литве, в Вилкомирском (ныне Укмерг) уезде. Учился в Краславской духовной семинарии, в 1821 году был ординирован священником. Он внимательно вслушивался в язык местных жителей, и в 1858 году издал важную в культурно-историческом аспекте Латвии работу — «Польско-латинско-латышский (латгальский) словарь» («Slownik polsko – laciniski - lotewski», 282 стр.).

Учиться в Краславской семинарии было нелегко. В Латгалии жило немало священников, владевших несколькими языками — польским, немецким, латышским, латгальским, русским, литовским, французским, а также латынью. Такие знания требовались для того, чтобы священнослужители могли легко общаться с народом. Латышский и латгальский языки изучали все семинаристы, поскольку в дальнейшем они должны были служить в этих краях. Образование в семинарии получали выходцы из Литвы, Ливонии, Смоленска...

Многие из священников стали составлять словари и грамматики — книги духовного содержания.

Не исключено, что материалы для создания словаря Яну Курмину помогали собирать и другие священники. Таковым, например, мог быть настоятель Асунского прихода Янис Вайдакс, который сам мно-

го лет подряд собирал материал для латышско-польского словаря. Изданный Яном Курминым словарь является первым на латгальском языке. Материалы для него собирались и в окрестностях Краславы. Ян Курмин был настоятелем многих приходов: в Столерове, Варкаве, Аулее, Скайсте, а с 1852 до 1860 — в Краславе.

В свое время словарь полностью оправдал надежды — служить помощником для иностранцев в освоении латгальского языка. Слова в книге даны на трех языках, однако, если не хватало слова на латгальском, его заменяли пояснением на других языках. В словаре — около 12000 слов.

Это было значимым вкладом в сферу образования тех лет. В 1859 году издана книга Я. Курмина «Nomiņa», а также книга проповедей «Jaunas mocibas uz arskaidrozsonas liauzu sprostu».

Умер Ян Курмин 11 февраля 1860 года, похоронен в Краславе. До 1991 года его могилу на старом католическом кладбище сровняли с землей. К счастью, сохранился чугунный крест с именем и фамилией. В начале 90-х работами Я. Курмина стала интересоваться доцент Филологического факультета ЛУ (ныне профессор) Лидия Лейкума, родина которой находится под Извалтой. По ее инициативе тогдашняя 1-й средняя школа (теперь — гимназия) с помощью краславчанина Генриха Галонского (1922-2014) отыскала могилу Я. Курмина. Она была восстановлена. Захоронение расположено к западу от каплицы.

Латгальскому языку священник Курмин создал такой памятник, который неподвластен времени. Именно поэтому имя этого человека достойно того, чтобы передаваться из поколения в поколение.

**Янина ГЕКИША, краевед.**

## Восстановим старинную каплицу!

На пригорке, на 8-м километре дороги Дагда-Константиново, освещаемая лучами солнца, находится часовня бывшего рода помещика Писарева. Старинные стены были построены из красного кирпича, а сейчас это здание — без крыши, пребывающее в аварийном состоянии, — под воздействием среды и времени рушится. В советские годы часовню взломали и разгромили вандалы.

Часовня — историческая реликвия края и место упокоения константиновских помещиков. Наша обязанность — сохранить ее для следующих поколений как культурно-историческое наследие края. Часовне требуется восстановление кровли, фасада — чтобы предотвратить ущерб, причиненный временем. Также нужно привести в порядок окрестности. В перспективе часовню можно включить в туристические маршруты — как объект осмотра, и создать выразительную легенду об этом историческом месте.

Председатель Дагдского кра-

еведческого общества «Patria» и организатор исторических экспедиций Айвар Арницан обращается к обществу с призывом восстановить это старинное место захоронения помещиков. «Я знаю, что наш край может гордиться людьми, которые интересуются историей, кому небезразлично, чтобы важные места находились. Принять участие в формировании образа края, повысить уровень национального самосознания и воспитать в себе уважение к культурно-историческому наследию края — это задача каждого жителя. Призываю протянуть руку помощи! В нашем крае уже есть предприниматели, высказавшие желание помочь стройматериалами, чтобы у часовни появилась возможность существовать и в будущем.

Восстановив место упокоения семьи помещиков Писаревых, мы проявим уважение и почтим тех, кто когда-то хозяйничал на земле нашего края, писал страницы его истории. В начале года обращался в краевую думу с просьбой о приведении в порядок этой территории, но вопрос так и не был решен.

Как краевед и житель Дагды, считаю, что часовню необходимо привести в порядок, чтобы она стала для будущих поколений знаком удивительного и интереснейшего прошлого нашей родины.

**Контактный тел. 27804921 (А. Арницан)**

Эту субботу, без сомнения, шкяунские школьники запомнят на всю жизнь. Еще бы: орнитолог Андрис Авотиньш не только раскрыл множество секретов из жизни пернатых, но и посвятил в тайны обитания латвийских сов.



Совместное наблюдение за весенними хлопотами птиц завершилось занятием в творческой мастерской, где сельская детвора училась изготавливать не только скворечники, но и кормушки для сов.

Интересное и полезное мероприятие — это успешно реализованная идея Шкяунского клуба мамочек, Комитета Латвийского Красного Креста Краславского, Дагдского и Аглонского краев — при финансовой поддержке Латвийского фонда окружающей среды.

**Алексей ГОНЧАРОВ.**

## Кого нечистый попутал?

Когда и где дело было — это для нас не столь и важно. Собралась как-то в доме у приличного латгальского мужчины Васыки серьезная компания: Ванька Мокрый («сухим» его давно никто и не помнил), Коля Зайка и интеллигентный Сергей Гаврилович (очки носил и где-то когда-то учился в каком-то учебном заведении помимо какой-то школы — сам говорил) по кличке Горыныч.

Стол накрыли быстро: яблок наворовали в саду; огурцы выменяли на блузку, что у Васыки в доме нашли. Позже, когда главное украшение стола — две пластиковые бутылки из-под минералки, но с градусным содержанием — Васька гордо выставил, то и хлеб нашли. Несколько корочек, конечно, но не хлебом единым сыт человек. Когда уже несколько мужики расслабились, то Ванька, выйдя во двор по какой-то надобности, пожалел Барона — собаку почти породистую, смесь лайки и таксы: отпустил он пса с цепи, поскольку любовь ко всему миру в душе Мокрого проснулась. Даже бабу свою — жену гражданскую, почти — Ванька почему-то вспомнил, посмотрев на морду скулившего Барона. Опыленный свободой, рванул сейчас же двор-терьер за ворота, и словно его и не бывало.

Через некоторое время, почти в полночь, когда мужики во дворе обсуждали уже проблемы мирового масштаба, вернулся Барон и, радостно виляя хвостом, положил у ног хозяина кролика.

- Вась-ска, а кобель-то твой у-умный, закус-куску нам принес, - заплетаясь языком, пробормотал Коля Зайка.

- Он, Николай, твоего родственника длинноухого где-то отыскал, - добавил Сергей Гаврилович, как

всегда интеллигентно.

Василий мгновенно почти протрезвел: кролик был дымчатого окраса, то есть такой, каких разводил только один человек в этой местности — предприниматель местного пошиба с много говорящей фамилией Бугай, человек на расправу быстрый.

- Ну, мужики, хана нам. Барон кроля бугаевского задавил, завтра нас хозяин самих удавит, — Ваську начало даже потряхивать, как с похмелья.

- Без паники! Курица кудахчет — мужик думает. Крови нигде на кролике не видно, показывая, Васька, где живут эти звери. Сейчас я в клетку его усажу, а утром пусть хозяин разбирается, от какой невиданной хворобы эта скотина сдохла, — быстро сориентировался Мокрый, поднимая за уши кроличью тушку.

Через некоторое время, благополучно усадив длинноухого в клетку к живым сородичам, вся компания пила «за упокой и успех безнадежного дела».

Под утро, когда мужики уже все допили, окончательно успокоились и уснули, их разбудил лихорадочный стук в окно. Васька, открыв дверь, увидел на пороге своего соседа — кроличьего заводчика Бугая, на бледном лице которого выделялись только широко раскрытые, полусумасшедшие глаза. Пришедшего трясло, и он долго не мог выговорить ни слова. Слова застревали у него в глотке, перекатывались где-то в горле, громко булькая.

Первым догадался Васька: - Случилось что? А водки-то у нас нету, чтобы стресс снять.

Ванька Мокрый, оказалось, был малым заботливым: он еще с вечера понемногу отливал в

## Непридуманное

пустую бутылку под столом, чтобы утром было чем поправить больную голову. Пришлось, глотая слюну, отдать весь стратегический запас нуждающемуся Бугаю. Тот залпом выпил, прикрыл глаза, а потом вдруг заговорил, медленно, иногда покачивая головой из стороны в сторону:

- Мужики, беда у меня. Или галлюцинация, или чертовщина. Сдох у меня вчера днем кролик. Ничего мы с ветеринаром уже сделать не могли — больной он был. Закопал я его под яблонькой, камешком небольшим могилку привалил. А сегодня утром иду зверей своих кормить. Гляжу: с нами крестная сила — а он, мертвец-то, в клетке сидит, уши на спине сложил и не шевелится. А вокруг тишина... Стою я, как истукан, а тут еще под ухом: ку-ка-ре-ку!!!!!! Это петух мой красный заорал. Теперь я точно знаю, из какого места у человека адреналин выделяется... Не помню, мужики, как сюда попал.

И вдруг упал на пол Бугай перед кумом Василием:

- Прости, брат, прости! Это, видать, за то, что в прошлом году курицу твою у себя в овсе поймал да и зарубил, лапшу сварили. Прости, брат, видать, нелегкая какая меня попутала.

- Нелегкая это может, она такая... Хотя оно, конечно, тебе наказание за меня, — произнес загадочным тоном Василий, — я эту курицу чуть не сам высидел, она мне вместо родной дочери была. А ты вот съел ее, сердешную, и не подавился. Мне ж теперь успокоительное месяц пить нужно.

Успокоительного Бугай принес, благо, «точки» не магазины, работают на совесть — круглосуточно.

**Софья ЧЕРНОВА.**



## СУББОТА, 16 апреля

## LTV1

6.00 Гимн ЛР  
6.02 Здесь!  
7.05, 9.30 Мультсериалы  
8.30 Т/с ДЕТИ-ДЕТЕКТИВЫ И СЕКРЕТ БЕЛОЙ ЛЕДИ  
9.00 Кто здесь? Я здесь!  
10.00 Лапа на сердце  
10.30 Х/ф СТОЛИК-САМ-НАКРОЙСЯ, ЗОЛОТОЙ ОСЕЛ И ДУБИНКА ИЗ МЕШКА  
11.40 Дардария  
12.10 100 грамм культуры  
12.25, 21.25 Т/с РАСКОЛОТЫЙ КУВШИН 13.30 Сирмайс. Культовые блюда  
14.35 Д/ф Десяностые  
15.35 Умный, еще умнее  
17.00 Д/ф Удивительный мир ракообразных  
18.00 Новости 18.20 Очевидец  
18.35 Вдоль по улице  
19.05 Факты окружающей среды  
19.35 Латвийские шлягеры  
20.30 Панорама 21.13 Latvijas Ioto 22.30 Х/ф ПОЧТИ ИДЕАЛЬНЫЙ МУЖЧИНА  
0.15 Х/ф ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА 1.55 Песня рождается в Вентспилсе

## LTV7

6.00 Гимн ЛР 6.05 Т/с ЖЕНА НА ПОЛНУЮ СТАВКУ  
6.40, 5.30 Провинция  
7.10 Удача. Интуиция. Ум  
8.00 Путеводитель на выходные  
8.30 Автомото №2  
9.00 Обзор недели  
9.30 Это актуально  
10.00 Здесь! 11.00 Очевидец

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 17 апреля

## LTV1

6.00 Гимн ЛР  
6.02, 23.25 Здесь!  
7.05, 9.35 Мультсериалы  
8.30 Т/с ДЕТИ-ДЕТЕКТИВЫ И СЕКРЕТ БЕЛОЙ ЛЕДИ  
9.05 Кто здесь? Я здесь!  
10.25 Д/ф Путешествие вокруг света 11.00 Сокровища Кикладских островов  
12.00 Богослужение  
13.00 Корни в небесах  
13.25 Желаем счастья!  
14.20 Латвийские шлягеры  
15.15 Лапа на сердце  
15.50 Малыши зоопарка  
16.20 100 граммов культуры  
17.05 Т/с МИСТЕР СЕЛФРИДЖ  
18.00 Новости  
18.20 Провинция  
18.50 Х/ф В ТВОЕЙ ЖИЗНИ  
20.30 Панорама  
20.50 De facto  
21.25 Х/ф ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИЙ РОМАН  
0.30 Д/ф Удивительный мир ракообразных  
1.25 Х/ф ПОЧТИ ИДЕАЛЬНЫЙ МУЖЧИНА 3.05 Лучшие песни Микрофона  
4.35 Моментальный снимок  
4.50 Самоочищаемые здания

## LTV7

6.00 Гимн ЛР  
6.05 Д/ф В чужом доме  
6.35 Школа Волшебного шкафа 7.05 Дардария  
7.40 Зебра 8.00 Взгляд в за-

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 18 апреля

## LTV1

6.00 Гимн ЛР 6.02 Провинция  
6.30 Утренняя Панорама  
8.35, 17.00 Т/с ВИХРЬ ЛЮБВИ  
9.35, 16.05 Т/с МОРЕ ЛЮБВИ  
10.35, 13.05, 14.50 Top-Shop  
10.50 Лапа на сердце  
11.20 Х/ф В ТВОЕЙ ЖИЗНИ  
13.20, 5.30 Вдоль по улице  
13.50 Т/с ДЕТИ-ДЕТЕКТИВЫ И СЕКРЕТ БЕЛОЙ ЛЕДИ  
14.25 М/с Ужасный Генри  
15.05 Т/с ДОМОЙ И В ПУТЬ  
18.00, 23.05 Новости  
18.53, 5.00 Четвертая студия  
19.30 Запрещенный прием  
20.30 Панорама  
21.15 Удача. Интуиция. Ум  
22.00 Скутелис в студии  
22.15 Спортивная студия  
23.20 De facto 23.55 100 граммов культуры  
0.40 Визме Белшевице - 80 лет  
1.40 Моментальный снимок

## LTV7

6.00 Гимн ЛР

11.15 Спортивная студия  
12.05 Повар на дому  
13.25 Шоу анекдотов  
13.55 Солнечный голос  
15.00 Запрещенный прием  
16.00 Клуцис - неправильный латыш 17.40 Д/ф Чаплин: легенда столетия  
19.25 Европейские концерты  
20.20 Д/ф Чемоданное строение 21.15 Т/с ИНСПЕКТОР ДЖОРДЖ ДЖЕНТЛИ  
22.55 Т/с УБИЙСТВА В МИДСОМЕРЕ  
0.40 Международный фольклорный фестиваль  
3.20 ЛТВ-60 4.00 Лучшие песни Микрофона

## LNT

5.00 М/с Закусочная Боба  
5.20 Т/с УИЛФРЕД  
5.40 Карамба!  
6.00 М/с Бернард  
6.20 Т/с ГОЛУБАЯ КРОВЬ  
7.00 Т/с НЕ ВРИ МНЕ  
8.00, 3.50 Т/с НЕУДАЧНИЦА  
8.30 Код развития  
9.00, 4.10 Завтрак на LNT  
10.00 Счастлив и здоров  
10.30 Обменей или потеряй!  
11.15 Т/с ПРИЛИВ  
14.05 Т/с СВАТЫ  
17.30, 18.00 Т/с МЕСТО, ЧТО ДОМОМ ЗОВЕТСЯ  
17.50, 20.00 Новости  
20.35 В горячей точке  
21.10 Взвешенные люди  
22.50 Х/ф СКОЛЬКО У ТЕБЯ?  
0.50 Т/с ВАЛЛАНДЕР  
2.20 Х/ф СИНЯЯ ПТИЦА

## LNT

5.00 М/с Бриклберри  
5.20 Т/с УИЛФРЕД  
5.40, 4.35 Карамба!  
6.20 Т/с ГОЛУБАЯ КРОВЬ  
7.00 Т/с ЛЕДИ-ДЕТЕКТИВ МИСС ФРАЙНИ ФИШЕР  
8.00 Янтарные песни  
9.00, 3.50 Завтрак на LNT  
10.00 Яркая жизнь

## LNT

5.00, 4.35 Карамба!

## TV3

5.00 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ  
5.45 Т/с МОЙ МАЛЬЧИК  
6.35 Мультсериалы  
9.20 Киномания  
10.00 Без табу: Мелочи жизни  
10.35 Автоновости  
11.20, 0.55 Х/ф ДНЕВНИКИ ПРИНЦЕССЫ: КАК СТАТЬ КОРОЛЕВОЙ 13.40 Женатые против свободных  
14.50 Я люблю тебя, Латвия!  
17.05 Х/ф МИСТЕР БИН  
19.00, 4.20 Новости TV3  
19.35 Т/с ПАРИКМАХЕРСКАЯ ВИПТЕ 20.10 М/ф Рапунцель: запутанная история  
22.10 Х/ф МУМИЯ ВОЗВРАЩАЕТСЯ 2.55 Х/ф АМЕРИКАНСКИЙ ПИРОГ: КНИГА ЛЮБВИ

## TV3+

6.30 Кино в деталях  
7.15 Т/с БРЕТЕР  
8.20 Папа попал! 10.05 Танцы  
12.10 Мультфильмы  
12.35 Х/ф К-9: Собачья работа  
14.25 М/ф Бабай  
16.05 Х/ф Невеста с того света  
18.00 М/ф Самолеты  
19.55 Т/с ИНТЕРНЫ  
21.00 Х/ф История дельфина  
23.15 Т/с ЛЕД (ДЕНЬ, КОГДА ЗЕМЛЯ ЗАМЕРЗЛА)  
2.55 ДОМ-2

## НТВ-Мир

7.25 Дикий мир  
8.00, 10.00, 16.00 Сегодня  
8.20 И снова здравствуйте!

10.30 Секретная жизнь собак  
11.35 Т/с ПРАКТИКА  
17.15 Миссия в Рио  
17.50, 20.00 Новости  
18.00 Т/с ПОСЛЕДНИЙ БЫК  
20.10 Топ 10 новостей LNT  
21.00 Х/ф ПРЕСТИЖ  
23.55 Т/с ГРИММ  
0.40 Х/ф ДИТА ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ  
2.20 Х/ф СИНЯЯ ПТИЦА

## TV3

5.00, 3.50 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ  
5.45 Т/с МОЙ МАЛЬЧИК  
6.35, 4.40 Самые смешные видеокоррешы  
6.55, 11.05 Мультсериалы  
8.50 Клуб мамочек  
9.25 Готово 10.00 Superbingo  
12.35 Х/ф МУМИЯ ВОЗВРАЩАЕТСЯ 15.25 Папа попал!  
17.00 М/ф Рапунцель: запутанная история  
19.00 Ничего личного  
20.00 Я люблю тебя, Латвия!  
22.10 Х/ф СУДНЫЙ ДЕНЬ  
0.20 Х/ф ПОЛИЦИЯ МАЙАМИ: ОТДЕЛ ПРАВОВ 2.40 М/ф Приключения Тигрули

## TV3+

6.30 Христианская программа  
6.55 Кино в деталях  
8.00 М/с Ну, погоди!  
8.15 Х/ф Осторожно, дети  
8.50 Кулинарная династия  
10.35 Руссо туристо  
11.10 6 кадров 11.45 М/ф Бабай  
13.10 Х/ф Мои африканские приключения  
14.55 Х/ф Легко на помине  
16.30 Х/ф История дельфина

5.20 М/с Бернард  
5.35 Торжествующий глас верующих 6.00, 14.20 Ешь и худей  
6.30, 2.55 900 секунд  
8.40, 0.25 Жизнь  
9.05, 20.40 В горячей точке  
9.40 Топ 10 новостей LNT  
10.40, 13.45 TV shop  
10.55 Т/с ПРИЛИВ  
14.00, 17.50, 20.00 Новости  
14.55 Т/с МИЛЫЕ ОБМАНЩИЦЫ  
15.50 Т/с НЕ ВРИ МНЕ!  
16.50, 18.00 Т/с НЕПРОСТИТЕЛЬНО 18.55, 2.05 Т/с КЛАН ЮВЕЛИРОВ 20.35 1/5-актуальности транзита  
21.10 Экстрасенсы-детективы  
22.15 Т/с УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ  
23.30 Т/с ПРЕДАННОСТЬ  
1.05 Т/с ЛЮБОВНИКИ

## TV3

5.00, 1.55 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ  
5.45, 12.05 Т/с РОЗЕНХАЙМСКИЕ КОПЫ  
6.40, 13.05 Мультсериалы  
8.00, 18.00 Т/с ДВА С ПОЛОВОЙ ЧЕЛОВЕКА  
9.00, 17.00 Т/с КАСЛ  
10.00 Готово 10.30 Клуб ма-

8.50 Готовим с А. Зиминим  
9.25 Кулинарный поединок  
10.25 Главная дорога  
11.05 Еда живая и мертвая  
12.05 Квартирный вопрос  
13.10 Высоцкая Life  
14.10 Я худею  
15.10 Поедем, поедем!  
16.20 Т/с Улицы разбитых фонарей 18.00 Следствие вели...  
19.00 Центральное телевидение 20.00 Новые русские сенсации  
21.00 Ты не поверишь!  
22.00 Салтыков-Щедрин шоу  
23.00 Звонок 23.30 Т/с УГРО  
3.25 Т/с Зверобой  
5.15 Т/с Воскресенье в женской бане

## РТР Планета Балтия

5.25, 8.10 Х/ф МЕТЕЛЬ  
7.40, 11.10, 14.20 Вести - М  
8.00, 11.00, 14.00, 20.00 Вести  
9.10 Правила движения  
10.05 Личное. Людмила Чурсина 11.25 Вся Россия  
11.40 Х/ф УЧИТЕЛЬ ПЕНИЯ  
13.30, 14.30 Х/ф ПРОСТАЯ ДЕВЧОНКА 16.05 Х/ф ОБУЧАЮ ИГРЕ НА ГИТАРЕ  
21.00 Х/ф НЕНАВИЖУ  
0.50 Х/ф КУЗНЕЧИК  
2.35 Х/ф ЗОЛОТЫЕ НЕБЕСА  
4.15 Комната смеха

## РВК

6.00, 1.15, 5.30 EuroNews  
6.30, 10.00, 12.00 Новости  
6.40 Модный приговор  
7.35 Открытие Китая

19.00 Танцы 21.00 Х/ф Форсаж  
23.25 Т/с ФОРС-МАЖОРЫ

## НТВ-Мир

7.10 Поедем, поедем!  
8.00, 10.00, 16.00 Сегодня  
8.20 Смотри 8.55 Центральное телевидение  
10.25 Первая передача  
11.05 Чудо техники  
12.15 Дачный ответ  
13.20 Едим дома!  
13.55 Наш ПотребНадзор  
15.00 Т/с Возвращение Мухтара 16.25 Т/с Улицы разбитых фонарей  
18.05 Следствие вели...  
19.00 Акценты недели  
19.48 Поздняков  
20.00 Т/с Мент в законе  
23.55 Х/ф Человек ниоткуда  
1.55 Обратный отсчет  
2.55 Т/с Зверобой  
4.50 Т/с Воскресенье в женской бане 5.45 Дикий мир

## РТР Планета Балтия

5.00 Х/ф НЕНАВИЖУ  
8.20 Сам себе режиссер  
9.10 Смехопанорама  
9.40 Утренняя почта  
10.20 Вести - М  
11.00, 14.00, 20.00 Вести  
11.15, 14.15 Х/ф ТИЛИ-ТИЛИ ТЕСТО 15.15 Пародии! Пародии!  
17.30 Танцы со Звездами  
22.00 Воскресный вечер  
0.30 Барнео. Курорт для настоящих мужчин

## НТВ-Мир

6.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня 6.10 Новое утро  
9.00 Т/с Возвращение Мухтара  
10.20 Т/с Москва. Три вокзала  
12.00 Суд присяжных  
13.20 Чрезвычайное происшествие 13.50 Т/с Отдел 44  
14.50 Место встречи 16.20 Т/с Улицы разбитых фонарей  
18.00 Говорим и показываем  
19.45 Т/с Морские дьяволы. Смерч 21.35 Т/с На глубине  
23.30 Итоги дня  
23.55 Т/с Глухарь. Возвращение 2.00 Место встречи  
3.05 Т/с Зверобой  
5.00 Я худею

## TV3+

6.40, 17.55, 4.05 ДОМ-2  
7.35 М/с Барбоскины  
7.40 Кулинарный дозор  
8.10 Инфомания  
8.45 Я не знала, что беременна  
9.40 Х/ф ФОРСАЖ  
11.55 TV shop 13.25, 16.50 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ  
14.35 Экстрасенсы ведут расследование  
15.40 Comedy Women  
19.00, 2.40 Каникулы в Мексике 20.05 Наша Russia  
21.00 Т/с ПРОВОКАТОР  
22.00 Х/ф НЕУДЕРЖИМЫЕ  
0.00 Х/ф 13 ДНЕЙ

## Программы телевидения

8.05, 10.25 Мультфильмы  
8.40, 10.50 Ералаш  
8.50 Умницы и умники  
9.45 Слово пастыря 11.15 Смак  
12.20 Сергей Никоненко. Мне осталась одна забава...  
13.50 Голос. Дети 16.05 Кто хочет стать миллионером?  
17.20, 1.45 МастерШеф  
20.00 Время  
20.20 Взвешенные и счастливые 23.35 Сегодня вечером  
3.45 Смешное видео  
3.50 Юморина

## RenTV Baltic

6.05 Смотреть всем!  
6.50 Т/с ВОВОЧКА  
7.50 Ретромания. Год 1982-й  
9.20 Минтранс 10.05 Самая полезная программа  
11.10 Ремонт по-честному  
12.15, 0.35 Водить по-русски  
13.10 М и Ж  
14.25 Документальный проект 15.30 Самые шокирующие гипотезы  
19.55 Тайны Чапман  
23.00 Юморина

## ОНТ

7.00 Субботнее утро  
8.00, 9.00, 16.00, 20.30 Наши новости 9.05 М/с Смешарики  
9.25 Здоровье 10.25 Смак  
11.00 Идеальный ремонт  
12.00 Умницы и умники  
12.45 Открытие Китая  
13.15 С. Никоненко. Мне осталась одна забава...  
14.10 Обнимаемая небо

## РВК

6.00, 10.00, 12.35 Новости  
6.15 Играй, гармонь любимая!  
6.50 Идеальный ремонт  
7.50, 10.20 Мультфильмы  
8.20 Здоровье 9.25 600 секунд о здоровье и красоте  
9.40 Непутевые заметки  
11.05 Пока все дома  
12.00 Это вкусно!  
12.55 Фазенда  
13.30 Т/с ОБНИМАЕМАЯ НЕБО  
16.40 Праздничный концерт  
18.35 КВН 21.00 Время  
22.50 Что? Где? Когда?  
0.00 Подмосквовые вечера  
0.55 EuroNews  
1.25 Х/ф ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ  
3.05 Взвешенные и счастливые 5.30 Смешное видео

## RenTV Baltic

6.00 Смотреть всем!  
6.50 Т/с СОЛДАТЫ  
9.50 Документальный проект  
10.55 Документальный проект  
12.15 Юморина  
13.15 Т/с ГЛУХАРЬ 1.00 Соль

## ОНТ

7.00 Воскресное утро  
8.00, 9.00, 16.00 Наши новости  
9.05 Воскресная проповедь  
9.20 М/с Смешарики  
9.35 Непутевые заметки  
9.55 Пока все дома  
10.45 Фазенда  
11.20 Голос. Дети  
13.10 Х/ф Хроники Нарнии: покоритель Зари  
15.10 Гости по воскресеньям

## НТВ-Мир

6.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня 6.10 Новое утро  
9.00 Т/с Возвращение Мухтара  
10.20 Т/с Москва. Три вокзала  
12.00 Суд присяжных  
13.20 Чрезвычайное происшествие 13.50 Т/с Отдел 44  
14.50 Место встречи 16.20 Т/с Улицы разбитых фонарей  
18.00 Говорим и показываем  
19.45 Т/с Морские дьяволы. Смерч 21.35 Т/с На глубине  
23.30 Итоги дня  
23.55 Т/с Глухарь. Возвращение 2.00 Место встречи  
3.05 Т/с Зверобой  
5.00 Я худею

## РТР Планета Балтия

6.00 Утро России  
9.55 О самом главном  
11.00, 14.00, 17.00, 17.50, 20.00 Вести 11.35 14.30, 17.30, 19.35 Вести - М  
11.55 Х/ф ЧАСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ ТАТЬЯНА ИВАНОВА  
15.00 Т/с ЛЕДНИКОВ  
18.15, 3.50 Прямой эфир

16.15, 21.00 Новости спорта  
16.20 Теория заговора  
17.20 Удача в придачу! с Евро-опт 18.00 Угадай мелодию  
18.35 Х/ф За двумя зайцами  
21.05 Сегодня вечером  
22.25 Подмосквовые вечера  
23.20 Х/ф Неуправляемый

## Беларусь 1

6.55 Сущность  
7.20, 22.10 Х/ф Даша  
9.00, 12.00, 15.00 Новости  
9.10 Х/ф Сваты 10.30 50 рецептов первого 11.25 Дача  
12.10 Здоровье 13.05, 15.45 Х/ф Слепой расчет  
15.15 Украина 17.30 Х/ф Любовь без лишних слов  
21.00 Панорама 21.40 Точка зрения 1.30 День спорта

## Беларусь 2

6.55 Т/с Классная школа  
7.25, 21.05 Телебарометр  
7.30 Т/с Счастливы вместе  
9.25 Слишком много хвостов  
10.00 Азбука вкуса  
10.30 Т/с Кто в доме хозяин?  
12.30 Битва экстрасенсов  
14.55 Копейка в копеечку  
15.30 М/ф Рога и копыта  
17.00 Х/ф Пророк  
18.45 Человек-невидимка  
19.50 Удиви меня  
21.10 Х/ф Профессионал  
22.00 Спортлото 6 из 49, КЕНО  
23.20 Хочу в телевизор!  
23.25 Орел и решка  
0.25 Т/с Как я встретил вашу маму

16.15 Новости спорта  
16.20 Праздничный концерт  
17.55 Без страховки  
20.00 Контурсы 21.05 КВН  
23.10 Что? Где? Когда?  
0.15 Х/ф Кронштадт 1921

## Беларусь 1

7.20 Х/ф Даша  
9.00, 12.00, 15.00 Новости  
9.10 Арсенал 9.40 Х/ф Сваты  
11.05 50 рецептов первого  
12.10 Центральный регион  
12.35 Х/ф Чего хотят мужчины  
14.25 Коробка передач  
15.15 Твой город 15.30 Итоги недели 15.50 Вокруг планеты  
16.35 Тайны следствия  
17.10 Х/ф Деревенщина  
20.35 Прогноз погоды  
21.00 Главный эфир  
22.10 Клуб редакторов 22.50 Х/ф Нарочно не придумаешь

## Беларусь 2

7.05 Т/с Классная школа  
7.30 Т/с Кто в доме хозяин?  
9.25 Орел и решка  
10.30 Универ-шеф  
11.10, 20.00 Телебарометр  
11.20 Ваше лото, Пятёрочка  
11.50 Lady Blog  
12.30 Т/с Счастливы вместе  
14.20 Х/ф Профессионал  
16.25 Х/ф Пророк  
18.10 Х/ф Лара Крофт: Раскитительница гробниц  
20.35 Кипяток  
21.10 Т/с Обмани меня  
22.00 Спортлото 5 из 36, КЕНО  
22.10 Хочу в телевизор!  
22.15 Т/с Кости

21.00 Т/с СЛЕДОВАТЕЛЬ ТИХОНОВ 23.50 Честный детектив  
0.50 Без свидетелей  
2.10 Т/с СРОЧНО В НОМЕР

## РВК

6.30, 9.00, 11.00, 14.30, 17.05, 2.50 Новости  
6.35, 12.35 Мультфильмы  
7.00, 9.25 Доброе утро  
9.55 Жить здорово!  
11.30 Жди меня 12.50 Таблетка  
13.25 Время покажет  
14.50, 5.00 Модный приговор  
16.00 Мужское/Женское  
17.50, 18.05 Давай поженемся!  
18.00, 20.40, 23.00 Латвийское время  
18.55 Пусть говорят  
20.00 Время  
21.25, 23.05 Т/с МАРГАРИТА НАЗАРОВА  
23.55 Вечерний Ургант  
0.40 Х/ф КРОНШТАДТ 1921  
1.30 Познер 2.20 EuroNews  
3.05 Х/ф Одноклассники

## RenTV Baltic

5.40 Документальный проект  
6.25 Т/с СОЛДАТЫ

7.10 Детский клуб  
7.30 Прогноз погоды  
7.35, 19.45 Званный ужин  
8.35 Верное средство  
9.55, 18.35 Семейные драмы  
12.05 Странное дело  
13.10 Нам и не снилось  
16.30 Фантастика под грифом Секретно 17.35 Т/с ТАЙНЫ СЛЕДСТВИЯ  
20.50 Секретные территории  
21.55 Обманутые наукой  
23.55 Жадность  
0.50 Смотреть всем!

**ОНТ**

6.00, 8.30, 9.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30, 0.00 Наши новости  
6.05 Наше утро  
9.05 Контурсы  
10.00 Жить здорово!  
11.05, 13.05, 16.15, 18.15, 21.00 Новости спорта  
11.10 Модный приговор  
12.20 Таблетка  
13.10 Мужское/Женское  
14.10 Наедине со всеми  
15.10 Время покажет  
17.00 Давай поженимся!  
18.20 Обратный отсчет  
18.55 Жди меня 20.00 Время  
21.05 Дело принципа  
22.15 X/ф Просто Райт

**Беларусь 1**  
6.00, 7.20, 8.10 Доброе утро, Беларусь! 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.40 Новости  
7.05 Новости экономики  
7.10, 8.10, 19.40, 23.20 Зона X  
8.05 Новости экономики  
9.10 Главный эфир  
10.20 Клуб редакторов  
11.00, 13.00, 16.00 90 секунд  
11.05, 12.55 Т/с Деревенщина  
14.40, 16.25 Т/с Сваты  
15.15, 18.40 Новости региона  
17.45 Белорусское времечко  
19.20 Арена 20.00 Форум  
21.00 Панорама 21.45 Т/с След  
0.00 День спорта 0.10 X/ф Нарочно не придумаешь

**Беларусь 2**  
7.00 Телеутро  
9.00, 10.20, 21.05 Телебарометр 9.10 Удиви меня  
10.55 Азбука вкуса  
11.30 Т/с Классная школа  
13.00, 23.05 Орел и решка  
14.00 Т/с Кости  
17.50 Т/с Истребители. Последний бой  
19.15 Суперлото  
20.05 Человек-невидимка  
21.10 Д/с Экстрасенсы-детективы 22.10 КЕНО  
22.15 Репортер 0.05 Т/с Баффи - истребительница вампиров

**15 апреля Есть повод!**

**День влюбленных в Казахстане (память о Козы Корпеш и Баян Сулу)**



День Святого Валентина уже давно стал самым массовым в мире праздником, воспевающим влюбленных, дающим возможность продемонстрировать свои чувства. Самому Святому Валентину в этот день уделяется мало внимания. Легенду о священнике, венчавшем легионеров вопреки приказу императора, знают многие, но сам праздник влюбленных — это дело рук энергичных бизнесменов, производителей сладостей, шоколада, открыток и прочих атрибутов этого праздника. Если до середины XX века им удавалось успешно продавать свою продукцию влюбленным парочкам в Англии и США. Но глобализация набирает обороты, и скоро День Святого Валентина стал победно шествовать по всей Европе, Азии, Австралии... Праздник сам по себе очень яркий, веселый и красивый: подарки, праздничные мероприятия, конкурсы, валентинки... Именно этот размах и массовый характер делают праздник, по большому счету, безликим, лишенным всякой исторической основы...

Именно из-за этой безликости и «меркантильности» во многих странах правительство было озабочено поисками альтернативы Дню Святого Валентина. Во многом эта озабоченность продиктована христианской подоплекой праздника, в некоторых случаях «западной» природой его. Нужно сказать, что попытки установить альтернативную дату не всегда успешны. В России уже несколько лет празднуют день памяти святых Петра и Февронии, привязав дату к необыкновенно красивой легенде о любви муромского князя и простолудинки. А в Казахстане, стране мусульманской, долго искали памятную дату, которая могла бы вытеснить чуждые казахской культуре традиции. Нашли — 15 апреля, день памяти Козы Корпеш и Баян Сулу.

Легенда о двух влюбленных встречается в казахском эпосе, который впервые был записан в начале XIX века. До этого сказание жило в устной традиции (вообще существует более 20 разных вариантов легенды) более тысячи лет. Жили-были в давние времена Сарыбай и Карабай, дружили с детства и были не разлей вода. Оба друга поклялись, что обязательно поженят своих детей — у Сарыбая был сын Козы, а у Карабая дочь Баян. Молодые люди долгое время и не подозревали о том, что их судьба была predetermined в самый момент их рождения. А когда Козы и Баян встретились, то поняли, что никто в жизни им больше не нужен. Казалось бы, закончив историю на этом месте, можно получить очень поучительную легенду о правильности давней традиции выбирать вторую половинку по решению родителей. Но не все так просто получилось...

Во время охоты погибает отец Козы Сарыбай. Внезапно у отца Баян появилась новая идея. Считая себя свободным от клятвы юности, Карабай решает породниться с богатеем Кодаром. Узнав об этом, Кодара вызывает на бой Козы, но погибает от руки соперника. Красавица Баян идет на хитрость. Она соглашается на свадьбу с Кодаром при одном условии — он должен выкопать для нее колодец, вода в нем должна быть кристально чистой, а сам колодец — глубоким.

Кодар принял условие и отправился вместе со своей невестой выполнять условие. Копал незадачливый богатырь, держась за длинные косы Баян, а когда глубина была уже очень большой, несчастная девушка обрезала свои косы и Кодар остался на дне колодца, где захлебнулся. Отомстил за любимого, Баян отправилась на могилу любимого Козы, а там закололась кинжалом. Девушку похоронили рядом с возлюбленным.

Через год на могиле Баян и Козы вырос пышный куст шиповника, на котором выделялись пышные красная и белая розы. Цветы быстро почернели и осыпались. Больше этот куст никогда не цвел. Красивая легенда имеет историческую подоплеку. В Восточном Казахстане, близ аула Тансык, стоит мемориал, построенный в виде исторического мавзолея казахов. А до этого могила не была никак особенно оформленной, но почиталась местным населением. Археологические находки подтверждают — легенда была хорошо известна еще в средневековье...

Известно, что этой легендой заинтересовался Пушкин, услышав ее в аулах под Оренбургом. В его записках сохранился перевод легенды на русский язык неизвестным автором. Поэт собирался написать целую поэму в восточном духе, вдохновленный историей двух влюбленных. Смерть помешала этим планам воплотиться в жизнь.

Сегодня в Казахстане пройдет множество мероприятий. Праздники будут организованы во всех школах Казахстана, в городах пройдут театрализованные представления, которые устраивают молодежные организации. Праздник отмечается только с 2011 года. В этом году празднества пройдут с особым размахом, государство всеерьезно решило укоренить новую традицию, но и 14 февраля многие молодые казашки получают от своих возлюбленных открытки в виде сердечек и шоколадки... С традициями не все так просто...

Вообще, в мире множество альтернатив Дню Святого Валентина. 9 августа китайцы будут отмечать праздник Ци Си, вспоминая легенду о нежной любви пастуха и ткачихи, которая сложилась еще в VIII веке. В конце января в Армении отмечается день святого Саркиса, покровителя влюбленных — один из первых святых Армении был чудесным образом спасен от убийства, его разбудила девушка, покоренная его красотой. Праздник Ту Бе Ав в Израиле проходит на рубеже июля и августа. В этот день проводится огромное количество свадеб, многие пары всеми силами хотят соединить свои судьбы именно в тот день, когда, согласно Талмуду, произошли сразу шесть счастливых событий, в том числе отмена нескольких запретов на браки между представителями разных родов Израиля.

И, несмотря на такое разнообразие, все эти праздники объединяет одно: ради настоящей любви люди еще в древнейшие времена готовы были пожертвовать самым дорогим — жизнью.

**Андрей ЯКУБОВСКИЙ.**

**ВТОРНИК, 19 апреля**

**LTV1**

6.00 Гимн ЛР  
6.02 Провинция  
6.30 Утренняя Панорама  
8.35, 17.00 Т/с ВИХРЬ ЛЮБВИ  
9.35, 16.05 Т/с МОРЕ ЛЮБВИ  
10.35, 13.05, 14.50 Top-Shop  
10.50, 18.53, 5.00 Четвертая студия 11.15 X/ф ВСЯ ПОЛОВИНА ЖИЗНИ  
13.20 Провинция  
13.55 Т/с ДЕТИ-ДЕТЕКТИВЫ И СЕКРЕТ БЕЛОЙ ЛЕДИ 14.30 М/с Вопросы мисс Мили  
15.05 Т/с ДОМОЙ И В ПУТЬ  
18.00, 23.10 Новости  
19.30 100 граммов культуры  
20.30 Панорама 21.15 1:1  
22.05 Д/ф Ким Чен Ын. Последний красный принц  
23.25 X/ф ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИКИЙ РОМАН  
1.20 Удача. Интуиция. Ум  
5.25 Иманта-Бабите останавливаются...

**LTV7**

6.00 Гимн ЛР 6.03, 5.30 1000 миль по следам ледника  
6.30 Европа в фокусе  
7.00 Четвертая студия  
7.30 Детектив поколений  
8.30 Очевидец  
9.00 Запрещенный прием  
10.00 Т/с ДОМОЙ И В ПУТЬ  
10.55, 16.05 Т/с ВОЗВРАЩЕНИЕ МУХТАРА  
11.50, 20.10 Т/с СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА В ГОРАХ  
12.40 100 граммов культуры  
13.25 Европейский хоккейный вызов. Латвия-Беларусь  
15.35, 1.30 Всегда в форме  
17.00 Жизнь сегодня  
18.00 Сегодня вечером  
18.35 Экстремальные кадры  
19.05 Д/ф Сокровища Кикладских островов  
21.05 Т/с МИСТЕР СЕЛФРИДЖ  
22.00 Т/с БОЛЬШОЙ ГРЕГ  
23.00 Т/с МАФТОЗА  
23.55 LTV-60 5.00 SEMS

**LNT**

5.00, 4.25 Карамба!  
5.20, 10.10, 4.45 М/с Бернард  
5.35 Торжествующий глас верующих 6.00, 14.20 Ешь и худей  
6.30, 2.45 900 секунд  
8.40, 0.05 Жизнь  
9.10, 2.00 В тени сомнений  
10.25, 13.45 TV Shop 10.40 Т/с НЕПОКОРНОЕ СЕРДЦЕ

11.45 X/ф ПУТЕШЕСТВИЕ С ЭЛЬЗОЙ  
14.00, 17.50, 20.00 Новости  
14.55 Т/с МИЛЫЕ ОБМАНЩИЦЫ 15.50 Т/с НЕ ВРИ МНЕ  
16.50, 18.00 Т/с НЕПРОСТИТЕЛЬНО 18.55, 1.15 Т/с КЛАН ЮВЕЛИРОВ  
20.35 В горячей точке  
21.10 X/ф ВЛЮБИТЬСЯ В НЕЗНАКОМЦА  
23.10 Т/с ТИРАН  
0.25 Т/с ГРИММ

**TV3**

5.00, 1.55 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ  
5.45, 12.00 Т/с РОЗЕНХАЙМСКИЕ КОПЫ  
6.40, 13.00 Мультсериалы  
8.00, 18.00 Т/с ДВА С ПОЛОВИНОЙ ЧЕЛОВЕКА  
9.00, 17.00 Т/с КАСЛ  
10.00 Т/с СТРЕЛА  
11.00 1.05 Т/с МОЙ МАЛЬЧИК  
11.30, 1.30 Самые смешные видеокоррезы  
14.30, 2.25 Т/с ОНИ ЛГУТ ЛУЧШЕ 15.45, 20.20, 3.20 Т/с ОГОНЬ И ГРЕХ  
19.00, 3.45 Новости TV3  
19.35, 4.15 Без табу  
21.00 Т/с ГАВАЙИ  
22.00 Т/с МЕСТО ПРЕСТУПЛЕНИЯ: ЛАС-ВЕГАС  
23.05 Т/с ПЕРЕВОЗЧИК  
0.10 Т/с МАЛЭНИ

**TV3+**

6.40, 17.55, 3.55 ДОМ-2  
7.45 М/с Барбоскины  
8.05 Кулинарный дозор  
8.35 Инфомания  
9.05 Я не знала, что беременна  
10.05, 14.35 Экстрасенсы ведут расследование  
11.10, 15.40 Comedy Women  
12.20 TV Shop  
12.35, 16.50 Т/с ПАПИНЫ ДОЧКИ 13.40, 20.05 Наша Russia  
19.00, 2.35 Каникулы в Мексике  
21.05 Битва экстрасенсов  
22.45 X/ф ЛЮБИТ НЕ ЛЮБИТ  
0.30 X/ф ШАПИТО-ШОУ: ЛЮБОВЬ И ДРУЖБА

**НТВ-Мир**

6.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня 6.10 Новое утро  
9.00 Т/с Возвращение Мухтара  
10.20 Т/с Москва. Три вокзала  
12.00 Суд присяжных  
13.20 Чрезвычайное проис-

шествие 13.50 Т/с Отдел 44  
14.55, 1.55 Место встречи  
16.20 Т/с Улицы разбитых фонарей  
18.00 Говорим и показываем  
19.45 Т/с Морские дьяволы. Смерч 21.35 Т/с На глубине  
23.30 Итоги дня  
23.55 Т/с Глухарь. Возвращение 3.05 Т/с Зверобой  
5.00 Все будет хорошо!

**РТР Планета Балтия**

5.00 Утро России  
9.55 О самом главном  
11.00, 14.00, 17.00, 17.50, 20.00 Вести  
11.35, 14.30, 17.30, 19.35 Вести - М  
11.55 X/ф ЧАСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ ТАТЬЯНА ИВАНОВА  
15.00 Т/с ЛЕДНИКОВ  
18.15 Прямой эфир  
21.00 Т/с СЛЕДОВАТЕЛЬ ТИХОНОВ 23.50 Вести.doc

**РВК**

6.00, 1.10, 5.55 EuroNews  
6.30, 9.00, 11.00, 14.30, 17.05, 1.40 Новости  
6.40, 12.40 Мультфильмы  
7.00, 9.25 Доброе утро  
9.50 Жить здорово!  
11.30 Пусть говорят  
12.50 Таблетка  
13.25 Время покажет  
14.50, 5.00 Модный приговор  
15.55 Мужское/Женское  
17.50, 18.05 Давай поженимся!  
18.00, 20.40, 23.00 Латвийское время  
18.55 Пусть говорят  
20.00 Время 21.15, 23.05 Т/с МАРГАРИТА НАЗАРОВА  
23.40 Вечерний Ургант  
0.15 Пусть говорят  
1.55 X/ф БЕГСТВО МИСТЕРА МАК-КИНЛИ  
3.20 X/ф ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ  
5.45 Смешное видео

**RenTV Baltic**

5.40, 0.55 Смотреть всем!  
6.05 М и Ж  
6.30 Т/с СОЛДАТЫ  
7.15 Детский клуб  
7.34 Прогноз погоды  
7.35, 19.45 Званный ужин  
8.35 Верное средство  
9.55, 18.35 Семейные драмы  
11.00 Странное дело  
12.05, 17.30 Т/с ТАЙНЫ СЛЕДСТВИЯ 13.05 Юморина  
15.20 Документальный проект 16.25, 0.00 Фантастика

**Экспортное предприятие ООО "Baltic Beef Sale" ЗАКУПАЕТ**  
\* КРС на убой  
\* молодой КРС на доращивание  
**Оплата сразу. Весы.**  
Тел. 20553533, 20315740, 20315741.

**ООО «Резекненский мяскокомбинат»**  
закупает крупнорогатый скот и молодой крупного рогатого скота. Оплата в течение 2-3 рабочих дней.  
Т. 64622475, 25435533.

**ПОКУПАЮ СРУБЫ НА ВЫВОЗ.**  
Тел. 25732230.

**Услуги МИНИ-ЭКСКАВАТОРА.**  
Выполняем все виды работ: копаем траншеи, прокладываем водопровод, канализацию.  
Тел. 29521423.

**КХ «MADERA»**  
закупает КРС, молодой КРС, овец, лошадей, свиней. Оплата сразу. Весы.  
Т. 26563019.

**ООО "LATVIJAS GAĻA"**  
закупает крупнорогатый скот, молодой КРС, овец, коней. Весы. Оплата сразу. Т. 28761515.

**ООО «Lauku Miesnieks»**  
закупает домашний скот.  
Высокие цены. Оплата сразу. Весы. Т. 20207132.

**ООО "AIBI"**  
закупает КРС, молодой КРС, овец, лошадей. Хорошие цены. Оплата сразу. Весы.  
Тел. 26142514, 20238990.

**ООО «REMEM»**  
закупает КРС, молодой КРС, овец, лошадей. Электронные весы. Повышенные цены. Наличными или перечислением.  
Тел. 65329997, 29485520, 26393921, 29996309.

**ООО «ALŅI AS» ЗАКУПАЕТ ПИЛОВОЧНИК евро/м³**

Диаметр	Ель				
	3,7	4,3	4,9	5,5	6,1
14-17	45	45	45	45	45
18-24	62	62	67	65	65
25+	63	63	67	67	67

Диаметр	Сосна				
	3,7	4,3	4,9	5,5	6,1
14-17	44	44	44	44	44
18-24	58	58	58	58	58
25+	58	58	60	58	60

Место доставки: Варакляны.  
Есть транспорт! Длину предварительно согласовать! **ОПЛАТА в течение 1 дня!**  
www.alnias.lv  
Т. 64866070, 29806775, 25916403.

**ООО «FORVEST»**  
Покупаем лес на корню, лес с землей. Покупка заложенного леса и леса без документов. Услуги по разработке леса. Услуги лесовоза, форвардера. ПРОДАЕМ дрова (3 м). Тел. 26677812.

## ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

СБ	16.04	ВС	17.04	ПН	18.04	ВТ	19.04
-1 ... +11		+6... +11		+7 ... +10		+5... +9	
Ю	1 м/с	ЮЗ	4 м/с	З	7 м/с	З	6 м/с

## II. Бальзам на душу дагдским пенсионерам



Ромуальд Василювский (справа) – автор гимна.



Андрупенское приветствие.



Леонтина Раудиве и Янис Нартыш – активные старики.

Фото Алексея ГОНЧАРОВА.

## ПРОДАЮТ

сельскохозяйственную землю в Индрской волости (4,8 га). Тел. 26697162, 29383374; дом. Тел. 29511579;

дом в Дагде (100 м от озера, ЗК, водопровод, гараж, недалеко от центра). Тел. 24980686;

2-комн. квартиру в районе больницы (1-й этаж). Тел. 26869398;

2-комн. квартиру с печным отоплением в Дагде. Тел. 26876050;

1-комн. квартиру. Тел. 28653118;

1-комн. квартиру в Краславе. Тел. 25277502;

дачу в районе озера Зирга (земля – 0,18 га, домик 6х6 м, хозяйской постройки). Тел. 29860456;

отличный семейный автомобиль «CHRYSLER Grand Voyager-2» (8 Crd, 110 kW, 150 л.с., автомат, двери и багажник открываются вручную и автоматически, кожаный салон, 6 сидений отдельно, 250 тыс., 3850 евро). Тел. 29222005, 29186423;

«VW Passat B 5» - 1,9TDi (1999, новый ТО, 1800 евро). Тел. 28386640, 26795517;

«VW Lupo»-1,0 (1999, бензин, ТО до 28.03.2017, 4-цилиндровая, 4,-5 л на 100 км, 155 тыс., черная, 4-местная, безупречное сост., 950 евро). Тел. 65624394;

«VW Transporter»-2,4D (1995, на запчасти). Тел. 28753676;

трактор «Т-25». Доставка. Тел. 28841403;

«МТЗ-52» (в раб. сост., с документами). Тел. 28325156;

погрузчик рулонов, тюков; молочный сепаратор «Ротор»; бытовая маслобойка «МЭ 12/200-1»; измельчитель кормов;

бытовой «ИК-1», доильный аппарат «Импульс ПБК-4». Т. 2692577;

конную косилку; барана (2 года). Тел. 26695482;

косилку и конную телегу. Тел. 25967344;

литые диски R-14 - 5x100, 5x114; R-17 - 8J «OZ» 5x120; покрышки «BMW» диам. 14 и 15); «Ford Mondeo» (1999, дизель, на запчасти). Тел. 29385960;

пиломатериалы, вагонку, доски, брус, террасную и половую доску, «Blockhouse» (имитация бруса), строганную доску, вагонку для бани, полки, рейки. Возможна доставка. Тел. 27086886;

стиральную машину (б/у, в хор. сост.); масляный радиатор (б/у); пластмассовые ящики (большие, морские); шкурку лисы (в отл. сост.). Цены договорные. Тел. 26854040;

велосипед немецкий, дорожный (7 скоростей в задней втулке, двойные тормоза, галогеновая фара, высокое качество, цена договорная). Тел. 28736836;

запчасти от трактора Т-40 (двигатель, кабина и т. д.). Т. 28693451;

Требуются ПИЛЬЩИКИ со своим инструментом и авто для самостоятельной работы в Краславском, Даугавпилском и Аглонском краях.

Тел. 20111116.

## Реклама и объявления

## ИК «KOVDORS»

\* Гранитные памятники и надгробники.

\* Памятники и надгробники из мраморной крошки.

\* Металлические оградки, скамейки.

\* Доставка и установка. Без % кредит.

Тел. 22324315.  
Краслава, ул. Медниеку, 2  
(в районе больницы, бывшая баклаборатория).

## ПОКУПАЮТ

самые высокие цены за лес, сельхозгодия и делянки, сельхозгодия. Оплата сразу. Тел. 29105447, 20318082, 27413393;

землю с любым лесом. Высокие цены. Тел. 29548596;

лес с землей, делянки. Оплата сразу. Тел. 26346688;

старинные предметы — сельхозинвентарь, домашнюю утварь, предметы военной тематики. Тел. 22068511;

металлолом и старые автомобили. Тел. 25472223.

## РАЗНОЕ

ТРЕБУЮТСЯ рабочие для внутренних и наружных ремонтных работ в Риге. Возможно предоставление жилья. Т. 29853997.

ТРЕБУЮТСЯ молодые люди для работы на пилораме и для сортировки леса. Тел. 29335542.

ПРИГЛАШАЮТ на работу охранника. Тел. 29240070.

СДАЮ гараж в р-не больницы. Тел. 28780850.

ПОСЫЛКИ в Англию. Выезд 20 апреля. Тел. 29943959.

Ремонт и чистка КОМПЬЮТЕРОВ и ноутбуков. Установка Windows. Тел. 26739402.

Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ работ. Тел. 25428444.

КЛАДЕМ печи, камины, трубы всех видов. Чистим, ремонтируем печи, трубы. Тел. 29329151.

Копаем, чистим КОЛОДЦЫ. Тел. 29512291.

ОБРАБОТКА огородов на мини-тракторе с фрезой. Т. 29824483.

ООО «Evilapa» — УСЛУГИ самосвала и мини-экскаватора. Тел. 29186835.

## ЗАКУПАЕМ

## МЕТАЛЛОЛОМ

Высокие цены. Работаем в любое время.

Тел. 29198531.

## Каменные памятники, надгробья, надписи, портреты.

Установка. Доставка бесплатно. Низкие цены.

## СКИДКИ!

Тел. 26539548.

22 года вместе с Вами!

LAFIKO.LV

Начинаем летние работы вместе с кредитами LAFIKO.LV! Кредиты для пенсионеров и работающих!

Краслава, ул. Бривибас, 24.  
Дагда, ул. Даугавпилс, 8  
(по пятницам с 10.30 до 12.30).  
Тел. 65622735, 28229290.

## Магазин КАМИНОВ

(более 50 моделей)  
Камины, каминные печи, буржуйки.  
Цены от 85 евро.  
Краслава,  
ул. Лачплеша, 17-1.  
Тел. 27878088, 28675525.

## ООО «АТІТА»

начинало прием МЕТАЛЛОЛОМА по очень хорошим ценам.

«Упмала», Дагдская вол., Дагдский край.  
Для доставки металлолома сдаем в аренду прицеп 0,5 т.  
Тел. 22364408.

## ООО VEGO PLUS

Пластиковые окна и двери. Изготовление мебели. Жалюзи, ролл-шторы, москитные сетки.

www.vegoplus.lv  
Краслава, ул. Бривибас, 10 (т. 22402950), Дагда (т. 25992850).

Окна от 15 евро, козырьки  
Входные двери 99-300 евро  
Т. 26847347, durvistev.lv

## ПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА И ДВЕРИ.

(6-камерный немецкий профиль).  
Металлические двери (125 евро).  
СКИДКИ до 20%.  
Тел. 27878088 (Краслава), 28675525 (Дагда).

## ЗАКУПАЮТ

ООО «SENLEJAS» -- КРС, телят, ягнят. Оплата сразу. Тел. 65322454, 26190124, 26319888; телят, баранов, КРС. Т. 26524409; любых лошадей по высоким ценам. Тел. 26037149.

## Обработка камня

- Памятники, надгробия, ограды, садовые украшения.
- На некоторые виды продукции — самые низкие цены в Латгалии.
- Камень — не из Китая!
- Работаем без выходных. Удришская вол. (4 км от Краславы). Тел. 26823417.

Дагда, ул. Улес 1-а.

Тел. 22424163.

www.granits-o.lv



В номере использованы материалы и программы ТВ из газет "Neatkarīgā Rīta Avīze", "Diena", "Rēzeknes Vēstis", интернет-ресурсов и прочих источников.

ЭЗЕРЗЕМЕ Индекс: 3020; Рег. № 51503017321  
www.ezerzeme.lv;  
E-mail: ezerzeme@ezerzeme.lv  
Адрес: ул. Лачплеша, 20, Краслава, LV-5601.  
Газета выходит по вторникам и пятницам.  
Публикации не всегда отражают мнение редакции.  
За содержание объявлений, а также достоверность фактов и чисел ответственность несет автор.

Издатель - ООО «LER 8».  
Reg. Nr. LV 51503017321  
Расчетн. счет в SEB BANKA:  
LV22UNLA0023000467070  
Отпечатано в ООО "Latgales druka",  
Резекне, ул. Базницас 28.  
Реклама, объявления, тел. 65681464  
Факс - 65681465

Редактор  
Заместитель редактора  
Корреспонденты  
Переводы  
Бухгалтер

Марина Нипане  
Инга Пудника  
Алексей Гончаров  
Элизабете  
Вилюма-Гражуле  
Ивета Лейкума  
Наталия Здановска

26795517, marina\_nipane@inbox.lv  
22021290, ingapudnika@inbox.lv  
26065838

27068443, patite@inbox.lv  
26439370, ivetaleikuma@inbox.lv  
26853074, natalin240580@mail.ru  
65681476, ler8@ezerzeme.lv